

evenflo®

Tribute^{MC}

Dispositif de retenue pour enfant

Mode d'emploi

Garder pour utilisation ultérieure.

Face vers l'arrière*

2.3 à 18 kg
(5 à 40 lb)

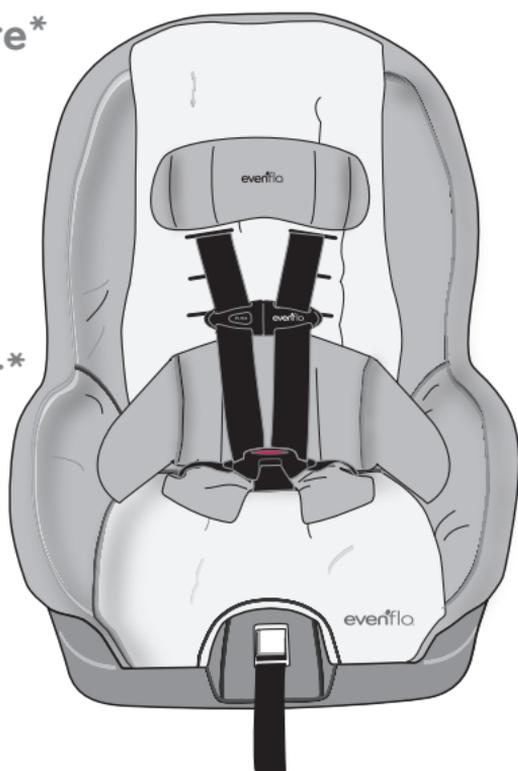
48 à 94 cm
(19 à 37 po)

Face vers l'avant*

10 à 18 kg
(22 à 40 lb)

71 à 102 cm
(28 à 40 po)

2 ans révolus



* Voir la page 4 pour les exigences complètes.

⚠ AVERTISSEMENT:

Pour réduire le risque de blessures graves, voire mortelles, lire ce mode d'emploi avant d'installer et d'utiliser ce dispositif de retenue pour enfant.

Plus d'enfants, passagers d'un véhicule, sont tués chaque année dans des collisions automobiles que par tout autre type de blessures. Pour réduire le risque de **BLESSURES GRAVES**, voire **MORTELLES**, lire ce mode d'emploi et le manuel du propriétaire du véhicule avant d'installer et d'utiliser ce dispositif de retenue pour enfant. L'utilisation d'un dispositif de retenue est efficace. En utilisant correctement ce dispositif de retenue pour enfant et en suivant ces instructions (et les instructions jointes à votre véhicule), l'utilisateur réduira considérablement les risques de blessures graves, voire mortelles, d'un enfant suite à une collision. Ne pas se laisser induire en erreur par le terme courant « siège de sécurité »; aucun dispositif de retenue ne peut empêcher toutes les blessures dans toutes les collisions. Nombre d'adultes et d'enfants correctement maintenus subissent des blessures dans des collisions automobiles, même dans des collisions relativement mineures. Un dispositif de retenue pour enfant correctement attaché est le meilleur moyen de réduire au maximum les blessures de l'enfant et augmenter ses chances de survie dans la plupart des collisions automobiles.

AVIS RÉGLEMENTAIRE DES É.-U.

Ce dispositif de retenue pour enfant est conforme à toutes les exigences de la norme fédérale 213 applicable à la sécurité des véhicules automobiles.

AVIS RÉGLEMENTAIRE DU CANADA

(Numéros de modèle se terminant par un « C. »)

Ce dispositif de retenue pour enfant est conforme à toutes les exigences des normes canadiennes NSVAC (CMVSS) 213 et 213.1 applicables à la sécurité des véhicules automobiles.

Légende des symboles



Symbole de sac gonflable – Attire l'attention sur les informations importantes concernant la sécurité des sacs gonflables.



Symbole du DUA – Attire l'attention sur les informations importantes concernant la sécurité du DUA.



Symbole du boulon d'ancrage – Attire l'attention sur les informations importantes concernant la sécurité du boulon d'ancrage.



Symbole de l'avion – Attire l'attention sur les informations importantes concernant la sécurité à bord d'un avion.

Informations importantes

Conditions Requises Pour L'enfant	4
Utilisation Avec Un Nouveau-Né Prématuroé	5
Avertissement	6
Avertissements concernant le DUA.....	11
Mesures de sécurité	13
Informations de rappel pour les consommateurs des É.-U.	13
Avis public pour les consommateurs canadiens	14
Utilisation dans un véhicule automobile / à bord d'un avion .	14
Rangement du mode d'emploi	15
Glossaire visuel	16
Caractéristiques du dispositif de retenue.....	18

Utilisation du dispositif de retenue pour enfant en position face vers l'arrière

Liste de contrôle pour l'installation face vers l'arrière.....	21
Positionnement du support d'inclinaison pour utilisation en orientation face à l'arrière.....	22
Installation en orientation face vers l'arrière avec les connecteurs d'ancrage inférieur	23
Installation du dispositif de retenue pour enfant face vers l'arrière avec la ceinture de sécurité du véhicule	27

Utilisation du dispositif de retenue pour enfant en position face vers l'avant

Liste de contrôle pour l'installation face vers l'avant.....	33
Positionnement du support d'inclinaison pour utilisation en orientation face à l'avant.....	34
Installation en orientation face vers l'avant avec les connecteurs d'ancrage inférieur	35
Installation du dispositif de retenue pour enfant en orientation face à l'avant avec la ceinture de sécurité du véhicule.....	39

Informations générales

Positionner la sangle du harnais	43
Attacher l'enfant dans le dispositif de retenue	45
Réglage de la sangle d'entrejambe.....	46
Réglage de la sangle de harnais	47
Retirer l'enfant du dispositif de retenue pour enfant	47
Retirer la sangle d'ancrage	47
Retirer l'ensemble du connecteur d'ancrage inférieur.....	48
Installation des accessoires en option	49
Attacher le dispositif de retenue pour enfant dans un avion ..	50
Installation du dispositif de retenue pour enfant face vers l'arrière dans un avion	50
Installation du dispositif de retenue pour enfant face vers l'avant dans un avion	53
Entretien et nettoyage	55
Pièces de rechange	56
Garantie limitée	57

CONDITIONS REQUISES POUR L'ENFANT

Avertissement: Risque de blessures graves, voire mortelles, si les Conditions requises pour l'enfant ne sont pas suivies.

Ce dispositif de retenue pour enfant est destiné à être utilisé par des enfants en orientations **face vers l'arrière** et **face vers l'avant**. Pour utiliser correctement ce dispositif de retenue pour enfant, les enfants **DOIVENT** répondre aux critères de taille et d'âge indiqués ci-dessous. En outre, Evenflo recommande de consulter le médecin traitant de l'enfant avant de le faire passer de l'utilisation **face vers l'arrière** à l'utilisation **face vers l'avant** dans ce dispositif de retenue pour enfant.

L'American Academy of Pediatrics (AAP - Académie américaine de pédiatrie) recommande de garder les enfants en position **face vers l'arrière** jusqu'à l'âge de 2 ans ou jusqu'à ce qu'ils atteignent la taille et le poids maxima indiqués pour le dispositif de retenue pour enfant en orientation **face vers l'arrière**. De plus, la législation de certains états stipule qu'il faut garder les enfants en position **face vers l'arrière** jusqu'à l'âge de 2 ans. En conséquence, cette exigence se reflète dans les Conditions requises pour l'enfant, plus bas. Veuillez examiner toute réglementation locale, provinciale ou de l'état relative à la sécurité des enfants passagers d'un véhicule avant d'installer et d'utiliser ce dispositif de retenue pour enfant.

Face vers l'arrière

- 2,3 à 18 kg (5 à 40 lb)
- 48 à 94 cm (19 à 37 po) et le dessus de la tête de l'enfant doit se trouver au moins à 25 mm (1 po) en dessous du haut de dossier du dispositif de retenue pour enfant

IMPORTANT: Lorsque l'enfant **dépasse** un des critères de taille ci-dessus, ce dispositif de retenue **DOIT** être utilisé en orientation **face vers l'avant**, si possible. Si l'enfant **dépasse** tout critère de taille ci-dessus **et** est âgé de moins de 2 ans, il **FAUT** cesser d'utiliser ce dispositif de retenue pour enfant.

Face vers l'avant

- 10 à 18 kg (22 à 40 lb)
- 71 à 102 cm (28 à 40 po) et le dessus des oreilles de l'enfant se trouve au niveau ou en dessous du haut de dossier du dispositif de retenue pour enfant
- 2 ans révolus

IMPORTANT: Lorsque l'enfant **dépasse** un des critères de taille indiqués ci-dessus pour l'utilisation **face vers l'avant**, il **FAUT** cesser d'utiliser ce dispositif de retenue pour enfant. Il faut alors considérer l'utilisation d'un siège d'appoint.

UTILISATION AVEC UN NOUVEAU-NÉ PRÉMATURÉ

Avant d'utiliser ce dispositif de retenue pour enfant pour des enfants prématurés ou de faible poids à la naissance, s'assurer de se conformer aux Conditions requises pour l'enfant et de suivre les consignes de cette section.

Selon la National Highway Traffic Safety Administration des États-Unis, un dispositif de retenue pour enfant installé correctement réduit le risque de décès des nourrissons impliqués dans des collisions automobiles de plus de 70 pour cent. La norme fédérale de sécurité des véhicules automobiles 213 (FMVSS 213) établit les critères de conception et de performance des dispositifs de retenue pour enfant. Toutefois, la norme n'a pas de critère de limite de poids minimum et n'adresse pas les besoins médicaux spéciaux des nouveau-nés prématurés ou de faible poids à la naissance. Afin d'assurer que le transport des nouveau-nés prématurés ou de faible poids à la naissance se fasse en toute sécurité, les directives publiées par l'Académie américaine de pédiatrie (American Academy of Pediatrics-AAP) dans Pediatrics 2009 (123:1424-1429) doivent être suivies. Tous les enfants doivent rouler en voiture en position face vers l'arrière aussi longtemps que possible. Les nouveau-nés prématurés et de faible poids à la naissance font face à des risques additionnels de difficultés respiratoires et de problèmes cardiaques lorsqu'ils sont placés dans un dispositif de retenue pour enfant. Evenflo requiert que l'évaluation recommandée par la AAP soit effectuée pour tous les nourrissons nés avant 37 semaines de gestation et tous les nouveau-nés pesant moins de 2,26 kg (5 livres) à la naissance, avant leur premier voyage en voiture. Ce, afin de vérifier l'absence de difficultés respiratoires ou de problèmes cardiaques lorsqu'ils voyagent dans un dispositif de retenue pour enfant orienté face vers l'arrière.

La AAP recommande que du personnel hospitalier approprié observe le nourrisson dans le dispositif de retenue pour enfant pendant une période de 90 à 120 minutes ou pendant la durée du déplacement, selon la plus longue des deux périodes. Cette période d'observation doit être effectuée lorsque le nourrisson est positionné correctement selon les directives de ce mode d'emploi et que le dispositif de retenue pour enfant est incliné à un angle conforme à l'utilisation dans le véhicule. Le personnel hospitalier vérifiera si des difficultés respiratoires ou des troubles du rythme cardiaque sont présents. Le pédiatre de l'enfant fera savoir si des mesures particulières doivent être prises pour le voyage. Le nombre et la durée des déplacements pendant lesquels l'enfant est assis dans le dispositif de retenue pour enfant doivent être réduits au maximum. Un assistant doit être assis sur le siège arrière pour surveiller le nourrisson pendant le déplacement.

Pour en savoir plus sur les recommandations de la AAP concernant l'observation des nouveau-nés et les directives pour le transport en toute sécurité des nouveau-nés prématurés et faible poids à la naissance, ainsi que sur d'autres ressources pour les parents et les professionnels de la santé, consulter :

<https://www.healthychildren.org/english/safety-prevention/on-the-go/Pages/default.aspx>



⚠ AVERTISSEMENT

Avertissements concernant les sacs gonflables

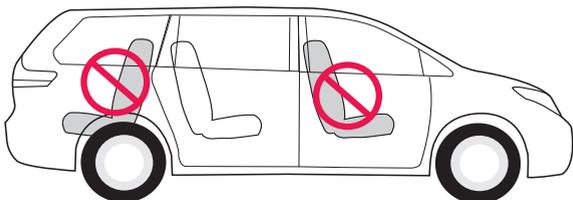
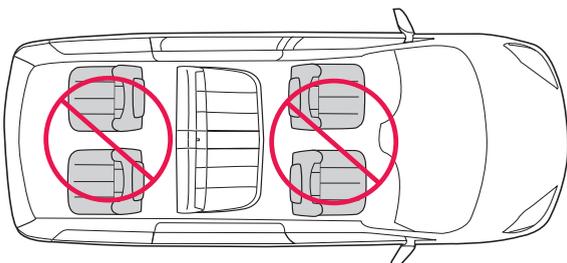
- **NE PAS** utiliser ce siège d'appoint sur le siège avant d'un véhicule équipé d'un sac gonflable à moins d'avoir désactivé ce sac gonflable. Les sacs gonflables peuvent entraîner des blessures graves, voire mortelles, aux enfants âgés de moins de 12 ans. Si le véhicule est équipé d'un sac gonflable, se référer au manuel du propriétaire du véhicule pour l'installation d'un dispositif de retenue pour enfant.
- Si le siège arrière du véhicule est équipé de sacs gonflables latéraux, se référer aux informations suivantes pour l'utilisation correcte:

Concernant les modèles de véhicules construits

avant 2002: **NE PAS** utiliser ce dispositif de retenue sur un emplacement de siège de véhicule équipé d'un sac gonflable latéral à moins que cela ne soit approuvé par le fabricant du véhicule.

Modèles 2002 et véhicules plus récents: Se référer au manuel du propriétaire du véhicule avant de placer ce dispositif de retenue sur un emplacement de siège équipé d'un sac gonflable latéral. **NE PAS** placer d'objets entre le dispositif de retenue et le sac gonflable latéral, car un sac gonflable qui se déploie risque de projeter ces objets sur l'enfant.

La banquette arrière faisant face vers l'avant est celle qui offre le plus de sécurité pour les enfants âgés de 12 ans et moins.



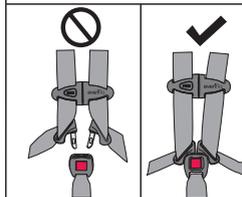
⚠ AVERTISSEMENT

Avertissements d'ordre général

Utilisation face vers l'arrière et face vers l'avant

- Risque de blessures graves, voire mortelles, si les Conditions requises pour l'enfant ne sont pas observées lors de l'utilisation de ce dispositif de retenue pour enfant en positions **face vers l'arrière** et **face vers l'avant**. (Voir la page "Conditions Requises Pour L'enfant" on page 4 pour les Conditions requises pour l'enfant.)
- L'enfant risque de se heurter à l'intérieur du véhicule lors d'un arrêt soudain ou d'une collision si ces instructions d'installation ainsi que les instructions et les avertissements affixés sur le produit ne sont pas observés. Des blessures graves, voire mortelles, peuvent en résulter. Ces instructions et les instructions du manuel du propriétaire du véhicule doivent être observées soigneusement. S'il y a une différence entre les deux, les instructions du manuel du propriétaire du véhicule concernant l'installation d'un dispositif de retenue pour enfant doivent être suivies.
- **NE JAMAIS** laisser l'enfant sans surveillance.
- Des enfants se sont **ÉTRANGLÉS** dans des sangles de harnais desserrées ou mal bouclées. Attacher correctement toutes les sangles pour bien maintenir l'enfant.

⚠ AVERTISSEMENT



Des enfants se sont **ÉTRANGLÉS** dans des sangles de harnais desserrées ou mal bouclées. Attacher correctement toutes les sangles pour bien maintenir l'enfant.

- **NE PAS** utiliser ce dispositif de retenue pour enfant s'il est endommagé, cassé ou si des pièces en manquent.
- **NE PAS** utiliser ce dispositif de retenue s'il a été impliqué dans une collision. Il doit être remplacé.
- Avertissements concernant l'emplacement
- Utilisation face vers l'arrière et face vers l'avant
- **TOUJOURS** lire et suivre à la lettre les instructions qui accompagnent le véhicule et le dispositif de retenue pour enfant.
- D'après les statistiques d'accidents, les enfants sont plus en sécurité lorsqu'ils sont correctement maintenus sur un emplacement de siège arrière plutôt que sur un emplacement de siège avant. Généralement, la position au centre de la banquette arrière est celle qui offre le plus de sécurité et doit être utilisée, si disponible.

⚠ AVERTISSEMENT

Avertissements concernant l'emplacement – Suite

Utilisation face vers l'arrière et face vers l'avant

- Certains dispositifs de retenue pour enfant ne s'adaptent pas dans tous les véhicules ou sur tous les emplacements de siège. Il existe des milliers de combinaisons de marques de véhicules, de modèles, de configurations de dispositifs de retenue pour enfant, de conceptions de ceintures de sécurité de véhicules et de formes de coussins de sièges. La meilleure façon de déterminer si le dispositif de retenue pour enfant convient pour un emplacement de siège particulier est de vérifier s'il peut être bien serré lors de son installation. Si le dispositif de retenue pour enfant ne peut pas être installé correctement, **NE PAS** l'utiliser. Consulter le manuel du propriétaire du véhicule, essayer un autre emplacement de siège ou appeler Evenflo pour assistance complémentaire.
- Utiliser **UNIQUEMENT** ce dispositif de retenue pour enfant sur des **sièges de véhicule orientés face vers l'avant**. **NE PAS** utiliser ce dispositif de retenue sur des sièges de véhicule orientés face vers l'arrière ou sur le côté.
- Utiliser **UNIQUEMENT** ce dispositif de retenue pour enfant sur des sièges de véhicule dont les dossiers se bloquent.

Avertissements concernant uniquement la position face vers l'arrière

- Lorsque ce dispositif de retenue est utilisé en position face vers l'arrière, **NE PAS** desserrer la ceinture de sécurité du véhicule pour donner plus d'espace aux jambes car ceci peut empêcher le dispositif de retenue pour enfant de protéger l'enfant.
- **NE PAS** utiliser les fentes de harnais les plus élevées en orientation face à l'arrière. Le harnais ne maintiendra pas adéquatement l'enfant lors d'une collision.
- Les accoudoirs rabattables peuvent présenter un danger pour un enfant faisant face vers l'arrière lors de certains types de collisions. Consulter le manuel du propriétaire du véhicule avant d'installer un dispositif de retenue pour enfant face vers l'arrière devant un accoudoir rabattable.
- **NE JAMAIS** orienter un dispositif de retenue pour enfant face vers l'avant pour un enfant pesant moins de 10 kg (22 lb). L'impact d'une collision risque de causer des blessures graves, voire mortelles.
- **NE PAS** utiliser la courroie d'ancrage lorsque le dispositif de retenue pour enfant est en orientation face vers l'arrière.
- L'appui-tête du siège auquel l'enfant fait face lorsqu'il est assis en orientation face vers l'arrière doit être placé dans sa position la plus basse. Le dossier du siège auquel l'enfant fait face doit être complètement rembourré et sans objet dur.

⚠ AVERTISSEMENT

Avertissements concernant uniquement la position face vers l'avant

- Si l'enfant pèse plus de 18 kg (40 lb) ou si ses épaules sont plus hautes que le niveau de harnais le plus élevé, il **FAUT** cesser d'utiliser ce dispositif de retenue pour enfant, car il risque de ne plus protéger adéquatement l'enfant.
- **DOIT** être âgé d'au moins 2 ans.
- **NE PAS** utiliser les fentes de harnais les plus basses en orientation face à l'avant. Le harnais ne maintiendra pas adéquatement l'enfant lors d'une collision.
- **Régler ou retirer l'appui-tête du siège du véhicule sur lequel va être installé le dispositif de retenue pour enfant** afin que le dossier du dispositif de retenue repose contre le dossier du siège du véhicule.
- L'appui-tête du siège du véhicule qui se trouve devant l'enfant doit être réglé dans sa position la plus basse. Le dossier du siège auquel l'enfant fait face doit être complètement rembourré et sans objet dur.

Avertissements concernant les ceintures de sécurité

Utilisation face vers l'arrière et face vers l'avant

- **NE PAS** utiliser ce dispositif de retenue pour enfant s'il se déplace de plus de 25 mm (1 po) d'un côté vers l'autre ou de l'avant vers l'arrière aux points du passage de la ceinture pour orientation face vers l'arrière ou face vers l'avant du dispositif de retenue pour enfant. Des blessures graves, voire mortelles, peuvent résulter d'une installation non conforme. Si le dispositif de retenue pour enfant ne peut pas être bien fixé, essayer de nouveau ou le mettre à un autre emplacement.
- **NE PAS** utiliser ce dispositif de retenue sur un emplacement de siège où les ceintures de sécurité du véhicule sont montées sur la portière.
- **NE PAS** utiliser ce dispositif de retenue sur un siège de véhicule dont les ceintures de sécurité se déplacent automatiquement le long du châssis de la portière lorsque celle-ci est ouverte. Ces ceintures de sécurité ne maintiennent pas correctement un dispositif de retenue pour enfant.
- **NE PAS** utiliser ce dispositif de retenue pour enfant dans un véhicule équipé de ceintures de sécurité sous-abdominales qui ne se bloquent qu'en cas d'arrêt brusque ou de collision (enrouleurs à verrouillage d'urgence - EBU). Il faut utiliser un emplacement de siège équipé d'une ceinture de sécurité qui se verrouille. Consulter le manuel du propriétaire du véhicule pour voir s'il est équipé de ceintures de sécurité sous-abdominales avec enrouleurs à verrouillage d'urgence.

⚠ AVERTISSEMENT

Avertissements concernant les ceintures de sécurité – Suite

Utilisation face vers l'arrière et face vers l'avant

- Si les ceintures de sécurité du véhicule ne sont pas acheminées et attachées correctement, le dispositif de retenue pour enfant peut ne pas protéger l'enfant lors d'une collision.
- **NE PAS** permettre le contact entre le bouton de déclenchement de la ceinture de sécurité et le dispositif de retenue pour enfant. Un contact risque d'entraîner le déblocage accidentel de la ceinture de sécurité. Si nécessaire, tourner le bouton de déclenchement de la ceinture de sécurité du côté opposé au dispositif de retenue pour enfant ou mettre le dispositif de retenue pour enfant à un autre emplacement.
- Si le harnais ou les ceintures de sécurité du véhicule ne sont pas bien ajustés autour de l'enfant, celui-ci risque de se heurter contre l'intérieur du véhicule lors d'un arrêt brusque ou d'une collision. Des blessures graves, voire mortelles, peuvent se produire.



Avertissements concernant le DUA

Utilisation face vers l'arrière et face vers l'avant

- Le système DUA doit être utilisé **UNIQUEMENT** tel que décrit dans ces instructions. Des blessures graves, voire mortelles, peuvent résulter d'une utilisation non conforme. Le « **DUA** » (**D**ispositif **U**niversel d'**A**ncrage) est un système d'attache du dispositif de retenue pour enfant au siège du véhicule. Il peut être utilisé à la place des ceintures de sécurité dans les véhicules munis de barres d'ancrage inférieur. Se référer au manuel du propriétaire du véhicule pour les emplacements des barres d'ancrage inférieur du véhicule. **Remarque:** Le manuel du propriétaire du véhicule peut appeler ce système « Système d'ancrage universel (SAU) », « Dispositif universel d'ancrages d'attaches inférieurs » ou « ISOFIX (International Standards Organisation FIX) ».
- Outre ces instructions, lire et suivre celles du manuel du propriétaire du véhicule concernant l'installation d'un dispositif de retenue pour enfant et du DUA. S'il y a une différence, suivre le manuel du propriétaire du véhicule.
- Utiliser **UNIQUEMENT** pour attacher le dispositif de retenue pour enfant aux barres d'ancrage inférieur du véhicule.
- **NE JAMAIS** attacher deux connecteurs d'ancrage inférieur à une barre d'ancrage inférieur du véhicule.
- **NE JAMAIS** se servir des ceintures de sécurité du véhicule lorsque l'ensemble du connecteur d'ancrage inférieur est utilisé. L'utilisation des deux systèmes ensemble risque de causer du mou lors d'un arrêt brusque ou d'une collision.

⚠ AVERTISSEMENT



Avertissements concernant le DUA – Suite

Utilisation face vers l'arrière et face vers l'avant

- Pour éviter le danger d'étranglement, il faut ranger le harnais DUA non utilisé, en retirant tout mou, dans la zone de rangement située derrière le dossier du siège. Enrouler ou replier tout excédent de courroie DUA et l'attacher avec un élastique afin d'éviter les blessures graves aux passagers.
- **TOUJOURS** s'assurer que les connecteurs d'ancrage inférieur sont attachés aux barres d'ancrage inférieur du véhicule en tirant fermement sur les connecteurs d'ancrage inférieur. S'ils ne sont pas attachés, l'ensemble du connecteur d'ancrage inférieur ne maintiendra pas le dispositif de retenue pour enfant. Des blessures graves, voire mortelles, peuvent en résulter.
- **NE PAS** utiliser ce dispositif de retenue pour enfant s'il se déplace de plus de 25 mm (1 po) d'un côté vers l'autre ou de l'avant vers l'arrière aux points du passage de la ceinture pour orientation face vers l'arrière ou face vers l'avant du dispositif de retenue pour enfant. Des blessures graves, voire mortelles, peuvent résulter d'une installation non conforme. Si le dispositif de retenue pour enfant ne peut pas être bien fixé, essayer de nouveau ou le mettre à un autre emplacement.



Avertissements concernant la courroie d'ancrage

Utilisation face vers l'avant uniquement

- Pour éviter tout risque d'étranglement, il **FAUT** bien enrouler ou replier la courroie d'ancrage inutilisée ou tout excédent de courroie d'ancrage et l'attacher avec un élastique. Attacher le crochet d'ancrage à la pince de rangement lorsqu'il n'est pas utilisé (p. 18). Ceci empêchera qu'une courroie d'ancrage ou un crochet d'ancrage inutilisés ne heurte un passager lors d'une collision.

Avertissements supplémentaires

Utilisation face vers l'arrière et face vers l'avant

- Pendant les périodes de chaleur ou ensoleillées, **TOUJOURS** vérifier la température des zones du dispositif de retenue pour enfant qui pourraient toucher l'enfant (par ex.: la boucle, les languettes de boucle, etc.) avant de mettre l'enfant dans le dispositif de retenue. L'enfant pourrait subir des brûlures. Couvrir le dispositif de retenue pour enfant avec une couverture de couleur claire en quittant le véhicule.
- Ce dispositif de retenue pour enfant doit être bien attaché dans le véhicule, **même s'il n'est pas occupé**, à l'aide des ceintures de sécurité du véhicule ou des connecteurs d'ancrage inférieur. Un dispositif de retenue pour enfant non attaché risque de blesser quelqu'un lors d'une collision.

AVERTISSEMENT**Avertissements supplémentaires – Suite****Utilisation face vers l'arrière et face vers l'avant**

- **NE PAS** utiliser le porte-gobelet pour y placer des boîtes ou des récipients durs. Ne l'utiliser qu'avec des tasses souples (telles que du polystyrène ou du papier).
- **NE PAS** placer de tasses contenant des liquides chauds dans le porte-gobelet.
- **NE PAS** attacher de rembourrage supplémentaire, de jouets ou autres articles qui n'ont pas été fabriqués par Evenflo ou qui ne sont pas décrits dans ce mode d'emploi au dispositif de retenue pour enfant. Les articles qui n'ont pas été testés avec ce dispositif de retenue pour enfant risquent de blesser l'enfant. Du rembourrage ou des oreillers supplémentaires risquent d'entraver le fonctionnement du système de harnais ou causer des problèmes de respiration si la tête de l'enfant tombe vers l'avant, augmentant le risque de blessures graves, voire mortelles.
- Par temps froid, **NE PAS** habiller l'enfant avec des vêtements épais tels que des vêtements de neige s'il est assis dans un dispositif de retenue pour enfant. Les vêtements épais et les vêtements de neige rendent difficile le serrage correct du harnais autour de l'enfant et l'enfant pourrait alors être projeté hors du dispositif de retenue lors d'une collision. Si nécessaire, placer une couverture sur l'enfant attaché avec le harnais sans gêner le système de harnais du dispositif de retenue pour enfant.

- **Chacun doit avoir la ceinture attachée ou le véhicule ne démarre pas.** Ne faire aucune exception, ni pour les adultes ni pour les enfants. Si quelqu'un détache sa ceinture, arrêter le véhicule. En étant ferme et conséquent dès le début, il y aura moins de problèmes de discipline au fur et à mesure que les enfants grandissent. Une personne non maintenue peut être projetée sur les autres passagers et les blesser.
- De nombreux défenseurs de la sécurité et professionnels de la santé recommandent que les enfants roulent en voiture en orientation face vers l'arrière aussi longtemps que possible. Se référer aux recommandations de limites concernant l'utilisation en orientation face vers l'arrière à la page 4.
- **NE JAMAIS** essayer de répondre aux besoins d'un enfant qui pleure pendant la conduite du véhicule. **NE JAMAIS** sortir le bébé du dispositif de retenue pour enfant pour le consoler lorsque le véhicule roule.
- **NE PAS** permettre à un enfant de tenir des objets tels que des sucettes ou une glace sur bâton dans un
- véhicule. L'objet peut blesser l'enfant si le véhicule vire ou heurte une bosse.
- **NE PAS** nourrir un enfant qui se trouve dans un dispositif de retenue pour enfant.
- Mettre les objets pointus ou lourds dans le coffre. Tout objet non attaché peut devenir mortel lors d'une collision.

Informations de rappel pour les consommateurs des É.-U.

- Les dispositifs de retenue pour enfant peuvent être rappelés pour des raisons de sécurité. Il est impératif d'enregistrer ce dispositif de retenue pour pouvoir être notifié en cas de rappel. Pour ce faire, envoyer vos nom, adresse et adresse courriel, si disponibles, ainsi que le numéro de modèle du dispositif de retenue et la date de fabrication à:

Evenflo Company, Inc.,
1801 Commerce Dr.,
Piqua, OH 45356, É.-U.
 ou appeler le 1-800-233-5921.
 ou s'enregistrer en ligne à :

www.evenflo.com/registercarseat

- Pour les informations de rappel, appeler la ligne d'appel libre de la sécurité des véhicules automobiles du gouvernement des États-Unis au 1-888-327-4236 (TTY: 1-800-424-9153) ou visiter le site: **<http://www.NHTSA.gov>**

Avis public pour les consommateurs canadiens

- Les dispositifs de retenue pour enfant peuvent être rappelés pour des raisons de sécurité. Il est impératif d'enregistrer ce dispositif de retenue pour pouvoir être notifié en cas de rappel. Envoyer votre nom, votre adresse, le numéro de modèle du dispositif de retenue et la date de fabrication à

Evenflo Company, Inc.,

1801 Commerce Dr.,

Piqua, OH 45356, É.-U.

ou appeler le 1-937-773-3971.

ou s'enregistrer en ligne à :

www.evenflo.com/registercarseatcanada

- Pour les informations d'avis public, appeler Transport Canada au 1-800-333-0510 (1-613-993-9851 dans la région d'Ottawa).

Utilisation dans un véhicule automobile / à bord d'un avion

Lorsqu'il est utilisé avec le harnais intégré et installé conformément à ces instructions, ce dispositif de retenue est homologué pour être utilisé uniquement dans des véhicules automobiles et des véhicules de tourisme

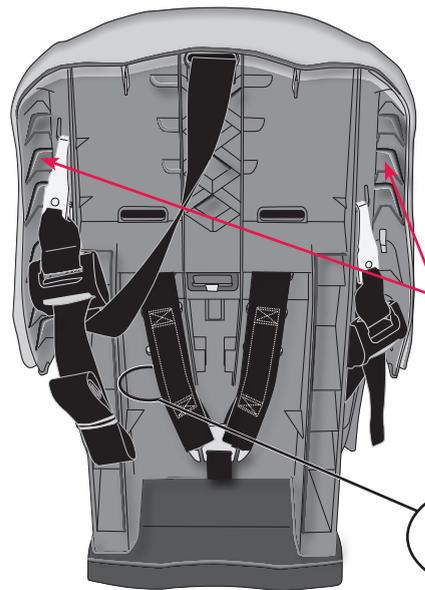
à usage multiple, dans des autobus ainsi que dans des camions équipés soit de ceintures de sécurité sous-abdominales uniquement ou de systèmes de ceinture baudrier et sous-abdominale, et à bord des avions.

Se référer aux pages 50 à 54 pour les instructions concernant l'installation d'un dispositif de retenue pour enfant à bord d'un avion.

CONSEIL !

Avant le départ, vérifier avec la compagnie aérienne si le dispositif de retenue pour enfant est conforme à sa réglementation.

Rangement du mode d'emploi



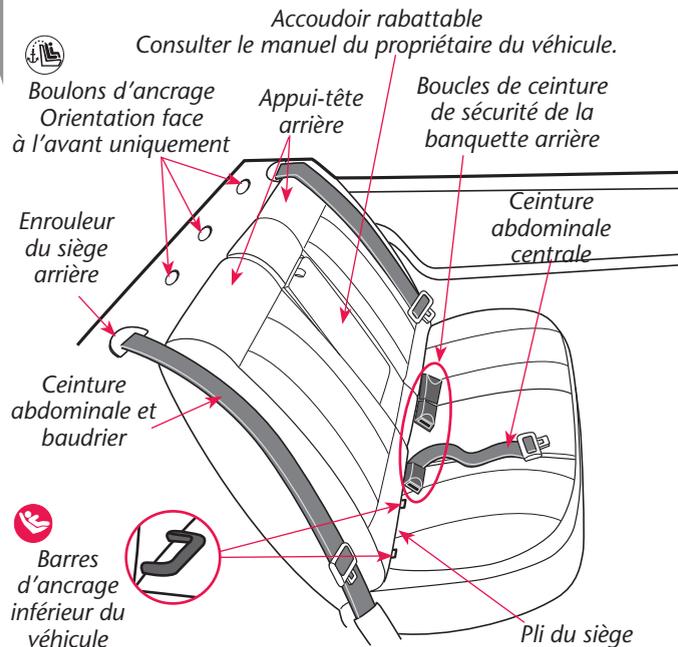
Après avoir lu et suivi ces instructions à la lettre, **les ranger dans les pinces situées de chaque côté du dispositif de retenue pour enfant.**

Pour référence ultérieure, noter le numéro de modèle du dispositif de retenue pour enfant ET la date de fabrication qui se trouvent sur le dessous du siège.

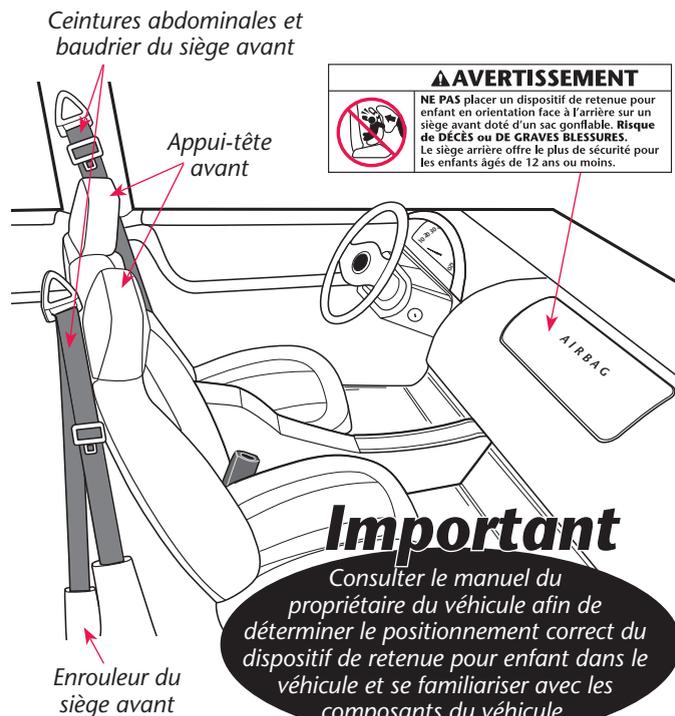
Numéro de modèle: _____

Date de fabrique: _____

Les composants de votre véhicule peuvent être très différents de l'illustration. Consulter le manuel du propriétaire du véhicule pour l'identification des composants du véhicule.



IMPORTANT: Si le véhicule est équipé de **sacs gonflables latéraux**, se référer aux avertissements de la page 6.



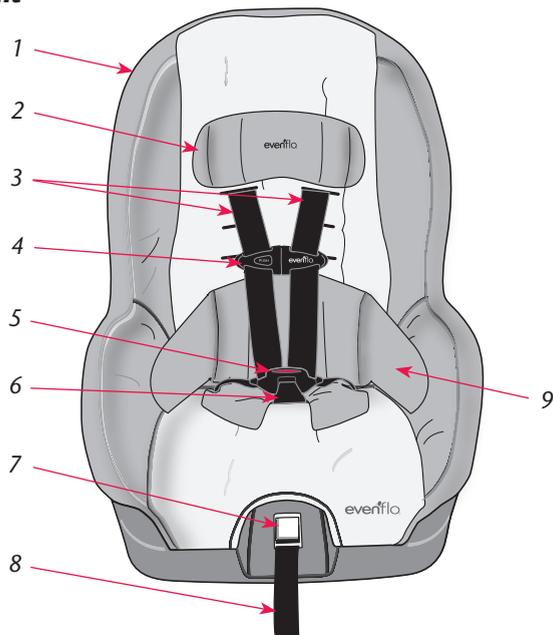
Important

Consulter le manuel du propriétaire du véhicule afin de déterminer le positionnement correct du dispositif de retenue pour enfant dans le véhicule et se familiariser avec les composants du véhicule.

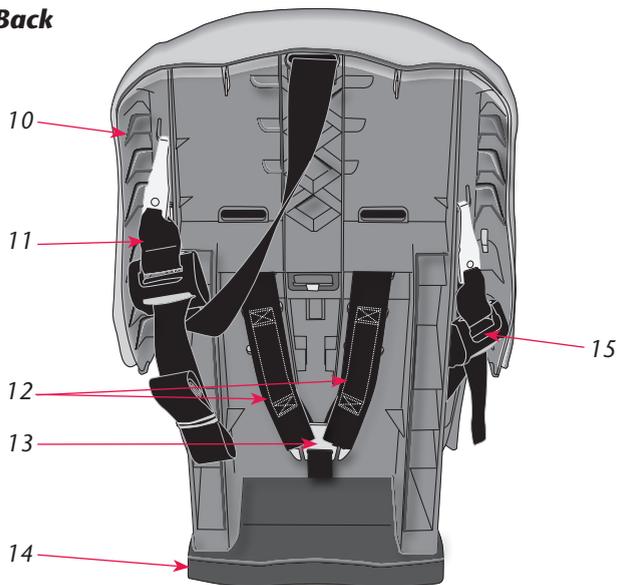
Important

Caractéristiques du dispositif de retenue

Front



Back



Caractéristiques du dispositif de retenue

Description

1. Housse du siège
2. Oreiller*
3. Sangles du harnais
4. Pince de poitrine
5. Boucle
6. Sangle d'entrejambe
7. Bouton de désenclenchement du harnais
8. Sangle de réglage du harnais
9. Coussin de corps*
10. Zone de rangement du mode d'emploi
11. Sangle d'ancrage et crochet
12. Sangles du harnais
13. Plaque d'attache
14. Support d'inclinaison
15. Ensemble du connecteur d'ancrage inférieur

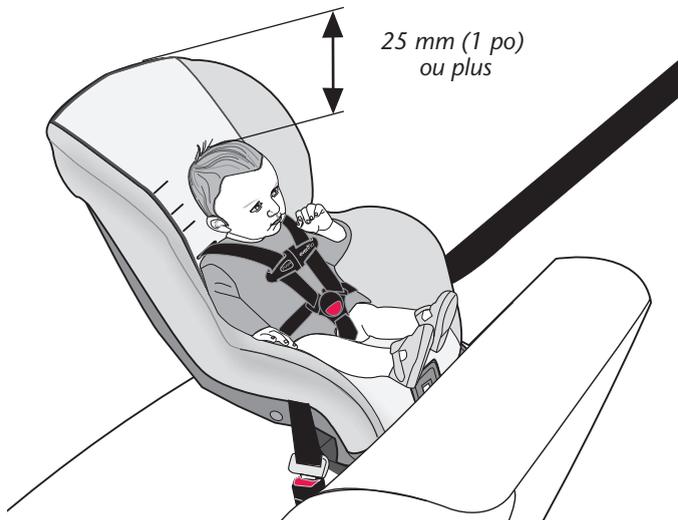
* Toutes les caractéristiques ne sont pas disponibles sur tous les modèles. Les styles peuvent varier.

Important

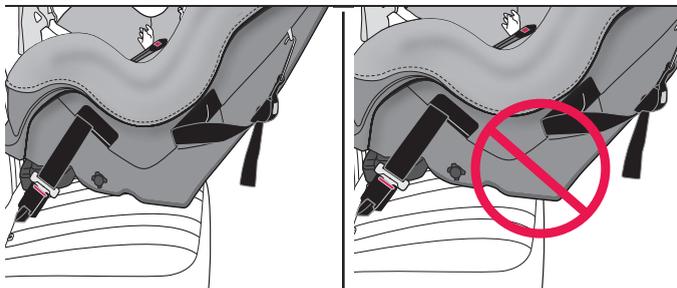
Utilisation du dispositif de retenue pour enfant en position face vers l'arrière

Conditions requises pour l'enfant:

- **Poids:** 2,3 à 18 kg (5 à 40 lb)
- **Taille:** 48 à 94 cm (19 à 37 po) et le dessus de la tête de l'enfant doit se trouver au moins à 25 mm (1 po) en dessous du haut de dossier du dispositif de retenue pour enfant



IMPORTANT: Lorsque l'enfant **dépasse** un des critères de taille ci-dessus, ce dispositif de retenue **DOIT** être utilisé en orientation **face vers l'avant**, si possible. Si l'enfant **dépasse** tout critère de taille ci-dessus **et** est âgé de moins de 2 ans, il **FAUT** cesser d'utiliser ce dispositif de retenue pour enfant.



Remarque: lorsqu'il est en position face vers l'arrière, le fond du dispositif de retenue pour enfant **DOIT** reposer complètement sur le siège du véhicule.

Liste de contrôle pour l'installation face vers l'arrière

1. Attacher le dispositif de retenue pour enfant au siège du véhicule.

- ✓ Le support d'inclinaison est basculé en position **d'inclinaison** (page 22).
- ✓ L'installer avec l'ensemble du connecteur d'ancrage inférieur (page 23) **ou** la ceinture de sécurité du véhicule (page 27).
- ✓ Serviette enroulée et placée en dessous du support d'inclinaison, si nécessaire (page 22).
- ✓ Installer la pince de sécurité, si nécessaire (page 29).

2. Asseoir l'enfant dans le dispositif de retenue pour enfant.

Le dessus de la tête se trouve au moins à 25 mm (1 po) en dessous du haut du dossier du dispositif de retenue pour enfant.

3. Attacher la boucle.

Se référer à la page 45.

4. Effectuer les réglages nécessaires.

- ✓ La sangle d'entrejambe est bien serrée contre l'enfant (page 46).
- ✓ Les sangles du harnais **DOIVENT** être bien serrées contre les épaules de l'enfant, sans aucun mou (page 46).

5. Positionner et attacher la pince de poitrine.

La pince de poitrine **DOIT** se trouver au niveau des aisselles (page 46).

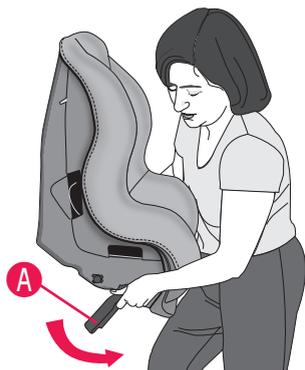
6. Vérifier l'installation.

- ✓ Le support d'inclinaison est basculé en position d'inclinaison (page 22).
- ✓ Pour attacher correctement ce dispositif de retenue pour enfant, il **NE DOIT PAS** bouger de plus de 25 mm (1 po) d'un côté vers l'autre ou de l'avant vers l'arrière au passage de la ceinture pour orientation face vers l'arrière. (pages 26 et 30).
- ✓ Le dos et le postérieur de l'enfant reposent à plat contre le dossier et les surfaces planes du dispositif de retenue pour enfant (page 45).
- ✓ Les sangles du harnais d'épaules **DOIVENT** se trouver à la hauteur des épaules ou plus bas que celles-ci en passant par les fentes de harnais les plus proches des épaules de l'enfant (page 43).
- ✓ Les languettes de la boucle sont complètement enclenchées (page 45).
- ✓ La flèche d'indication de niveau est à niveau avec le sol (page 22).

AVERTISSEMENT

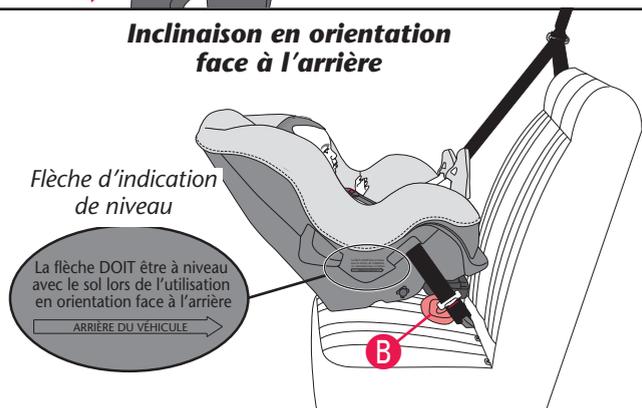
Lorsque ce dispositif de retenue est utilisé en position face vers l'arrière, **NE PAS** desserrer la ceinture de sécurité du véhicule pour donner plus d'espace aux jambes car ceci peut empêcher le dispositif de retenue pour enfant de protéger l'enfant.

Positionnement du support d'inclinaison pour utilisation en orientation face à l'arrière



Soulever le dispositif de retenue pour enfant et faire basculer le support d'inclinaison **A** vers l'avant en position **d'inclinaison**, comme illustré.

Inclinaison en orientation face à l'arrière



Le dispositif de retenue pour enfant **DOIT** être en position **d'inclinaison** pour l'utilisation en **orientation face à l'arrière**. L'enfant **DOIT** peser de 2,3 à 18 kg (5 à 40 lb).

Si la flèche d'indication de niveau n'est pas parallèle au sol, utiliser une serviette bien enroulée ou une petite couverture **B** en dessous du bord avant du dispositif de retenue pour enfant. Il est nécessaire d'avoir une inclinaison suffisante pour que la tête du bébé repose confortablement vers l'arrière.

IMPORTANT: Les nouveau-nés risquent d'éprouver des difficultés de respiration en position assise droite. S'assurer qu'ils sont suffisamment inclinés pour que leur tête repose confortablement vers l'arrière en toute sécurité. Un dispositif de retenue pour enfant à inclinaison incorrecte augmente le risque de blessures graves, voire mortelles, de l'enfant.

Installation en orientation face vers l'arrière avec les connecteurs d'ancrage inférieur

Le « DUA » (Dispositif Universel d'Ancrage) est un système d'attache du dispositif de retenue pour enfant au siège du véhicule. Il peut être utilisé à la place des ceintures de sécurité dans les véhicules munis de barres d'ancrage inférieur.

NE PAS installer ce dispositif de retenue pour enfant avec le DUA et la ceinture de sécurité du véhicule.

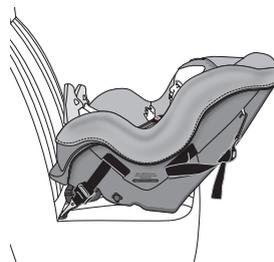
Remarque : Le manuel du propriétaire du véhicule peut appeler ce système « **Système d'ancrage universel (SAU)** », « **Dispositif universel d'ancrages d'attaches inférieurs** » ou « **ISOFIX (International Standards Organisation FIX)** ».

⚠ AVERTISSEMENT

- Pour éviter le risque d'étranglement, il **FAUT** ranger la sangle de l'ensemble du connecteur d'ancrage inférieur inutilisée, en retirant tout mou, dans la zone de rangement située derrière le dossier du siège (page 49). Enrouler ou replier tout excédent de la sangle de l'ensemble du connecteur d'ancrage inférieur et l'attacher avec un élastique afin d'éviter les blessures graves aux passagers.

⚠ AVERTISSEMENT

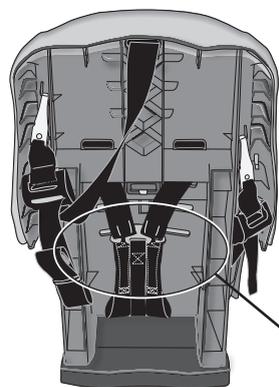
NE JAMAIS orienter un dispositif de retenue pour enfant **face à l'avant** pour un nouveau-né pesant moins de 10 kg (22 lb). **L'impact d'une collision risque de causer des blessures graves, voire mortelles.** Pour toutes les exigences de l'enfant requises pour l'utilisation face vers l'avant, voir la page 4.



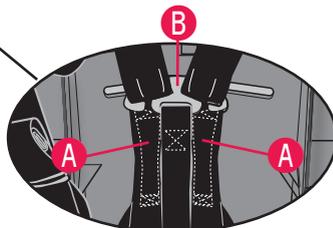
Les nouveau-nés DOIVENT toujours rouler en voiture en orientation face à l'arrière du véhicule. Régler le dispositif de retenue pour enfant en position **d'inclinaison** (page 22). Mettre le dispositif de retenue pour enfant dans le véhicule, en **orientation face à l'arrière**.

1 **AVERTISSEMENT**

S'assurer que les deux sangles du harnais sont installées **complètement** sur la plaque d'attache, comme illustré. Le harnais peut se desserrer et entraîner des blessures graves, voire mortelles, à l'enfant si les sangles ne sont pas correctement attachées sur la plaque d'attache.

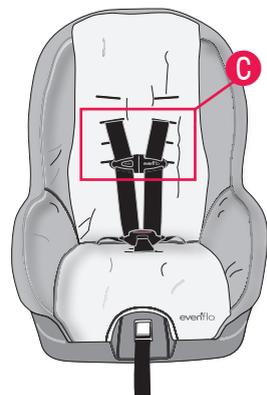


Attacher les sangles de harnais **A** à la plaque d'attache **B** en utilisant la **position de nouveau-né** (page 44) des sangles du harnais. Lorsque l'enfant grandit, les sangles du harnais **A** peuvent être attachées à la plaque d'attache en utilisant les coulisses à l'extrémité des sangles.



2 **AVERTISSEMENT**

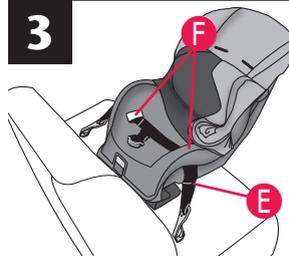
NE PAS utiliser les fentes de harnais supérieures en orientation **face à l'arrière**. Le harnais ne maintiendra pas adéquatement l'enfant lors d'une collision.



S'assurer que les sangles du harnais passent par l'une des **trois fentes de harnais inférieures C**. Les sangles du harnais **DOIVENT** se trouver au niveau ou plus bas que les épaules et passer par les fentes les plus proches des épaules de l'enfant **D**, comme illustré.

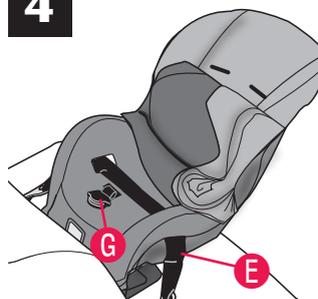


3



Retirer le revêtement du siège de l'avant du dispositif de retenue pour enfant. Faire passer la sangle du connecteur d'ancrage inférieur **E** et le crochet par les passages de ceinture pour position face vers l'arrière **F**.

4



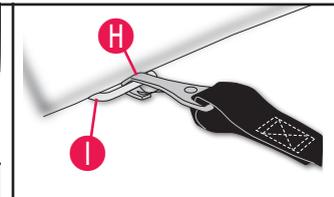
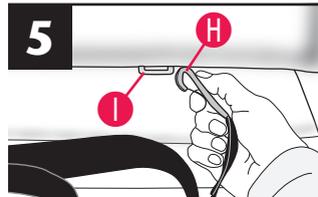
Lorsque la sangle d'entrejambe **G** se trouve dans la fente **avant**, faire passer la sangle du connecteur d'ancrage inférieur **E** **derrière** la sangle d'entrejambe, comme illustré.



Lorsque la sangle d'entrejambe **G** se trouve dans la fente **arrière**, faire passer la sangle du connecteur d'ancrage inférieur **E** **devant** la sangle d'entrejambe, comme illustré.

Face vers l'arrière

5



Se référer au manuel du propriétaire du véhicule pour situer les barres d'ancrage inférieures **I** du siège du véhicule. Attacher le crochet droit **H** à la barre d'ancrage droite **I** et le crochet gauche à la barre d'ancrage gauche. **VÉRIFIER DE NOUVEAU** d'avoir bien enclenché le crochet ou la pince de chaque connecteur d'ancrage inférieur en tirant fermement sur la sangle de l'ensemble du connecteur d'ancrage inférieur.



⚠️ AVERTISSEMENT

NE PAS utiliser ce dispositif de retenue pour enfant s'il bouge de plus de 25 mm (1 po) d'un côté vers l'autre ou de l'avant vers l'arrière au passage de la ceinture de sécurité du véhicule. Des blessures graves, voire mortelles, peuvent résulter d'une installation non conforme. Si le dispositif de retenue pour enfant ne peut pas être bien fixé, essayer de le réinstaller, le mettre à un autre emplacement ou l'installer avec l'ensemble du connecteur d'ancrage inférieur.

En se servant de tout son poids, pousser fermement le dispositif de retenue pour enfant sur le siège du véhicule et tirer la sangle de l'ensemble du connecteur d'ancrage inférieur pour serrer.

La sangle de l'ensemble du connecteur d'ancrage inférieur doit être aussi serrée que possible.

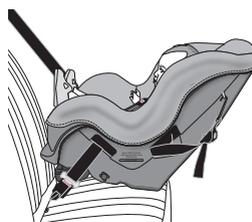
Si le dispositif de retenue pour enfant peut être bougé de plus de 25 mm (1 po) d'un côté vers l'autre ou de l'avant vers l'arrière au passage de la ceinture **F**, la sangle du connecteur d'ancrage inférieur n'est pas assez serrée. Il faut réessayer de la serrer, trouver un autre emplacement de siège pour le dispositif de retenue pour enfant ou l'installer avec la ceinture de sécurité du véhicule (page 27). Pour retirer la sangle du connecteur d'ancrage inférieur, se référer à la page 48.

Installation du dispositif de retenue pour enfant face vers l'arrière avec la ceinture de sécurité du véhicule

⚠️ AVERTISSEMENT

NE JAMAIS orienter un dispositif de retenue pur enfant **face à l'avant** pour un nouveau-né pesant moins de 10 kg (22 lb). **L'impact d'une collision risque de causer des blessures graves, voire mortelles.**

Pour toutes les exigences de l'enfant requises pour l'utilisation face vers l'avant, voir la page 4.



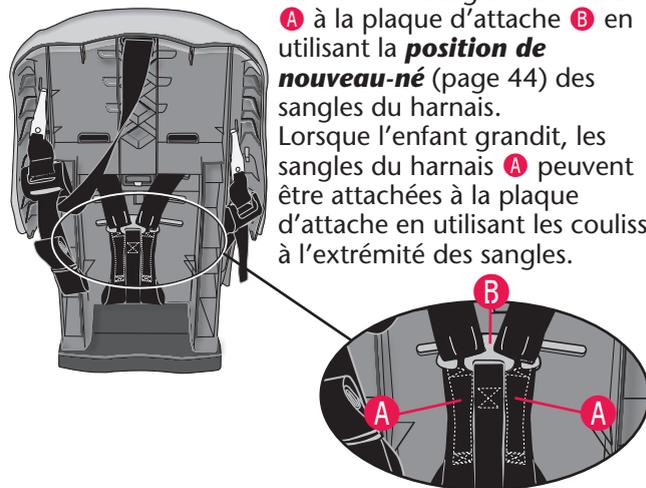
Les nouveau-nés DOIVENT toujours rouler en voiture en orientation face à l'arrière du véhicule. Régler le dispositif de retenue pour enfant en position **d'inclinaison** (page 22). Mettre le dispositif de retenue pour enfant dans le véhicule, en **orientation face à l'arrière.**

1 ⚠️ AVERTISSEMENT

S'assurer que les deux sangles du harnais sont installées **complètement** sur la plaque d'attache, comme illustré. Le harnais peut se desserrer et entraîner des blessures graves, voire mortelles, à l'enfant si les sangles ne sont pas correctement attachées sur la plaque d'attache.

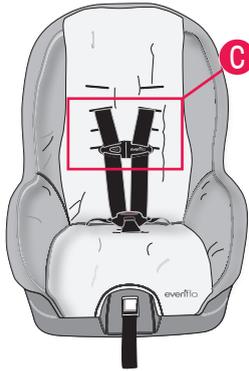
Attacher les sangles de harnais **A** à la plaque d'attache **B** en utilisant la **position de nouveau-né** (page 44) des sangles du harnais.

Lorsque l'enfant grandit, les sangles du harnais **A** peuvent être attachées à la plaque d'attache en utilisant les coulisses à l'extrémité des sangles.



2 **⚠️ AVERTISSEMENT**

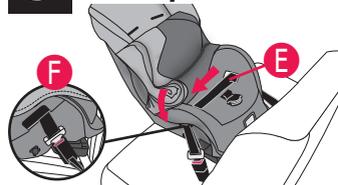
NE PAS utiliser les fentes de harnais supérieures en **orientation face à l'arrière**. Le harnais ne maintiendra pas adéquatement l'enfant lors d'une collision.



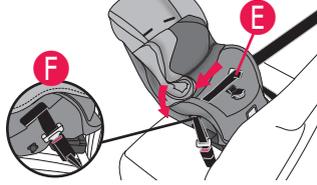
S'assurer que les sangles du harnais passent par l'une des **trois fentes de harnais inférieures C**. Les sangles du harnais **DOIVENT** se trouver au niveau ou plus bas que les épaules et passer par les fentes les plus proches des épaules de l'enfant **D**, comme illustré.



3 **Ceinture abdominale uniquement**



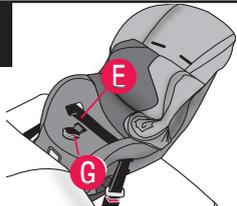
3 **Combinaison de ceinture abdominale et baudrier**



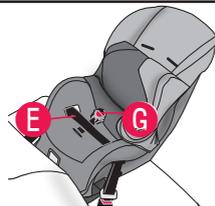
Retirer le revêtement du siège de l'avant du dispositif de retenue pour enfant. Faire passer la ceinture de sécurité du véhicule **E** par l'acheminement de ceinture pour l'orientation face à l'arrière **F**, et continuer jusqu'au côté opposé du dispositif de retenue pour enfant.

Attacher la ceinture de sécurité du véhicule, comme illustré, en fonction du type de ceinture de sécurité.

4



Lorsque la sangle d'entrejambe **G** se trouve dans la fente **avant**, faire passer la ceinture de sécurité **E** **derrière** la sangle d'entrejambe, comme illustré.



Lorsque la sangle d'entrejambe **G** se trouve dans la fente **arrière**, faire passer la ceinture de sécurité **E** **devant** la sangle d'entrejambe, comme illustré.

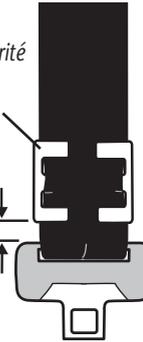
5

Installer la pince de sécurité (non comprise), si nécessaire.

Si le véhicule est un modèle construit **avant celui de l'année 1996** et est équipé d'une combinaison ceinture sous-abdominale et baudrier équipée d'un enrouleur à verrouillage d'urgence (ELR), ET d'une plaque d'attache de boucle coulissante, il **FAUT** utiliser une pince de sécurité. Vérifier le manuel du propriétaire du véhicule pour identifier le système de ceinture de sécurité du véhicule.

Pince de sécurité installée correctement.

13 mm
(0,5 po)



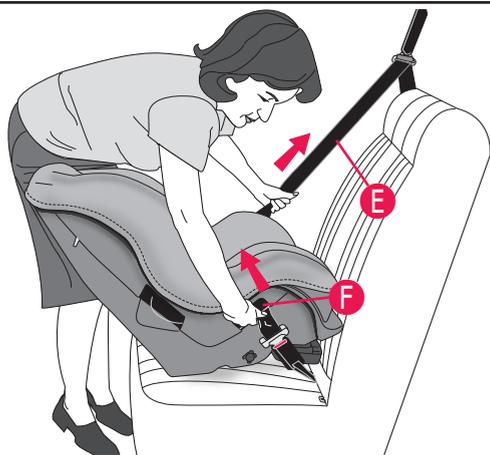
Si le véhicule est un **modèle de l'année 1996 ou plus récent**, il est plus que probable qu'il est doté d'un système de ceinture de sécurité qui se bloque lorsqu'il est attaché et il ne sera pas nécessaire d'utiliser une pince de sécurité.

Consulter le manuel du propriétaire du véhicule avant d'installer la pince de sécurité.

Si le véhicule nécessite une pince de sécurité, appeler le ParentLink au 1-800-233-5921 (É.-U.) ou 1-937-773-3971 (Canada) pour obtenir une pince de sécurité et les instructions d'installation et d'utilisation.

⚠️ AVERTISSEMENT

Retirer la pince de sécurité de la ceinture de sécurité du véhicule lorsqu'elle n'est pas utilisée avec un dispositif de retenue pour enfant, car dans ce cas, la ceinture de sécurité ne maintiendra pas correctement un adulte ou un enfant. Des blessures graves peuvent se produire.



⚠ AVERTISSEMENT

- Si les ceintures de sécurité du véhicule ne sont pas acheminées et attachées correctement, le dispositif de retenue pour enfant peut ne pas protéger l'enfant lors d'une collision.
- Vérifier le manuel du propriétaire du véhicule afin de déterminer comment bloquer la ceinture de sécurité pour installer le dispositif de retenue pour enfant. La ceinture de sécurité doit être bloquée afin d'attacher correctement le dispositif de retenue pour enfant.
- **NE PAS** utiliser ce dispositif de retenue pour enfant s'il bouge de plus de 25 mm (1 po) d'un côté vers l'autre ou de l'avant vers l'arrière au passage de la ceinture pour la position face vers l'arrière **F**. Des blessures graves, voire mortelles, peuvent résulter d'une installation non conforme. Si le dispositif de retenue pour enfant ne peut pas être bien fixé, essayer de le réinstaller, le mettre à un autre emplacement ou l'installer avec l'ensemble du connecteur d'ancrage inférieur (page 23).

La ceinture de sécurité du siège doit être aussi serrée que possible. Appuyer de tout son poids sur le dispositif de retenue pour enfant alors que la ceinture de sécurité **E** est serrée.

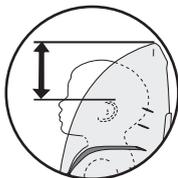
Vérifier l'installation

S'assurer que les ceintures sont bien serrées. Si le dispositif de retenue pour enfant peut être bougé de plus de 25 mm (1 po) d'un côté vers l'autre ou de l'avant vers l'arrière au passage de la ceinture pour la position face vers l'arrière **F**, la ceinture de sécurité du véhicule n'est pas assez serrée. Si le dispositif de retenue pour enfant ne peut pas être bien fixé, essayer de le réinstaller, le mettre à un autre emplacement ou l'installer avec l'ensemble du connecteur d'ancrage inférieur (page 23).

Utilisation du dispositif de retenue pour enfant en position face vers l'avant

Conditions requises pour l'enfant:

- **Poids:** 10 à 18 kg (22 à 40 lb)
- **Taille:** 71 à 102 cm (28 à 40 po) et le dessus des oreilles de l'enfant se trouve au niveau ou en dessous du haut de dossier du dispositif de retenue pour enfant
- **Âge:** 2 ans révolus



IMPORTANT

Lors de l'installation de ce dispositif de retenue pour enfant avec les connecteurs d'ancrage inférieurs ou avec la ceinture de sécurité du véhicule, toujours utiliser la courroie d'ancrage supérieure (courroie d'ancrage), si l'ancrage est disponible.



IMPORTANT: Lorsque l'enfant **dépasse** un des critères de taille indiqués ci-dessus pour l'utilisation **face vers l'avant**, il **FAUT** cesser d'utiliser ce dispositif de retenue pour enfant. Il faut alors considérer l'utilisation d'un siège d'appoint.

Liste de contrôle pour l'installation face vers l'avant

1. Attacher le dispositif de retenue pour enfant au siège du véhicule.

- ✓ Le support d'inclinaison est basculé en position **droite** (page 34).
- ✓ L'installer avec l'ensemble du connecteur d'ancrage inférieur (page 35) **ou** la ceinture de sécurité du véhicule (page 39).
- ✓ Installer la courroie d'ancrage (pages 38 et 42).
- ✓ Installer la pince de sécurité, si nécessaire (page 40).

2. Asseoir l'enfant dans le dispositif de retenue pour enfant.

Le dessus des oreilles de l'enfant se trouve au niveau du dossier du dispositif de retenue pour enfant ou en dessous de celui-ci.

3. Attacher la boucle.

Se référer à la page 45.

4. Effectuer les réglages nécessaires.

- ✓ La sangle d'entrejambe est bien serrée contre l'enfant (page 46).
- ✓ Les sangles du harnais **DOIVENT** être bien serrées contre les épaules de l'enfant, sans aucun mou (page 46).

5. Positionner et attacher la pince de poitrine.

La pince de poitrine **DOIT** se trouver au niveau des aisselles (page 46).

6. Vérifier l'installation.

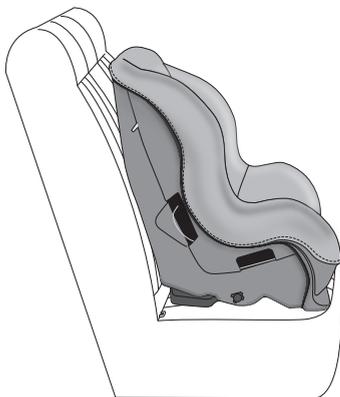
- ✓ Le support d'inclinaison est basculé en position **droite** (page 34).
- ✓ Pour attacher correctement ce dispositif de retenue pour enfant, il **NE DOIT PAS** bouger de plus de 25 mm (1 po) d'un côté vers l'autre ou de l'avant vers l'arrière au passage de la ceinture pour orientation face vers l'avant. (pages 37 et 41).
- ✓ Le dos et le postérieur de l'enfant reposent à plat contre le dossier et les surfaces planes du dispositif de retenue pour enfant (page 45).
- ✓ Les sangles du harnais **DOIVENT** commencer à la hauteur des épaules ou plus haut, en passant par les fentes de harnais les plus proches des épaules de l'enfant (page 43).
- ✓ Les languettes de la boucle sont complètement enclenchées (page 45).
- ✓ La courroie d'ancrage est bien attachée et serrée (pages 38 ou 42).

Positionnement du support d'inclinaison pour utilisation en orientation face à l'avant



Soulever le dispositif de retenue pour enfant et faire basculer le support d'inclinaison **A** vers l'arrière en position **droite**, comme illustré.

Position droite en orientation face à l'avant



Le dispositif de retenue pour enfant **DOIT** être en position **droite** pour **l'utilisation en orientation face à l'avant**. L'enfant **DOIT** peser de 10 à 18 kg (22 à 40 lb) et être âgé d'au moins 2 ans.

Installation en orientation face vers l'avant avec les connecteurs d'ancrage inférieur

Le « **DUA** » (Dispositif Universel d'Ancrage) est un système d'attache du dispositif de retenue pour enfant au siège du véhicule. Il peut être utilisé à la place des ceintures de sécurité dans les véhicules munis de barres d'ancrage inférieur.

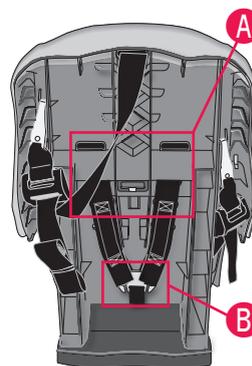
NE PAS installer ce dispositif de retenue pour enfant avec le DUA et la ceinture de sécurité du véhicule. Remarque: Le manuel du propriétaire du véhicule peut appeler ce système « Système d'ancrage universel (SAU) », « Dispositif universel d'ancrages d'attaches inférieurs » ou « ISOFIX (International Standards Organisation FIX) ».

⚠️ AVERTISSEMENT

- Pour éviter le risque d'étranglement, il **FAUT** ranger la sangle de l'ensemble du connecteur d'ancrage inférieur inutilisée, en retirant tout mou, dans la zone de rangement située derrière le dossier du siège (page 49). Enrouler ou replier tout excédent de la sangle de l'ensemble du connecteur d'ancrage inférieur et l'attacher avec un élastique afin d'éviter les blessures graves aux passagers.

1 ⚠️ AVERTISSEMENT

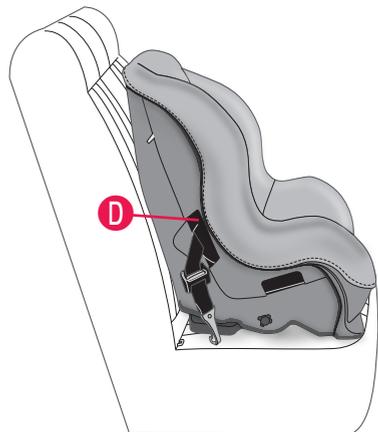
NE PAS utiliser les fentes de harnais les plus basses en orientation **face à l'avant**. Le harnais ne maintiendra pas adéquatement l'enfant lors d'une collision.



S'assurer que les sangles du harnais se trouvent dans l'une des **trois fentes de harnais supérieures A**. Les sangles du harnais **DOIVENT** être à la hauteur des épaules ou plus haut **C** et passer par les fentes de sangle les plus proches des épaules de l'enfant. La plaque

d'attache est attachée au bas de la sangle du harnais en **position de enfant B** (page 44). Ceci fournira plus d'espace et assurera le confort de l'enfant.

2



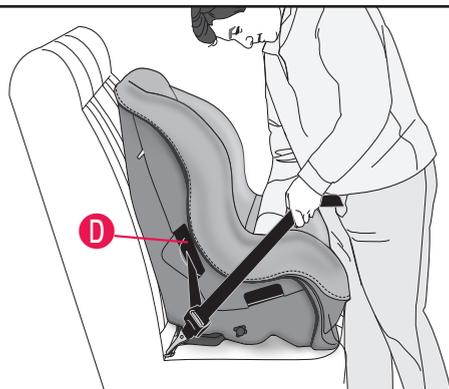
Mettre le dispositif de retenue pour enfant **face vers l'avant** dans le véhicule. Faire passer la sangle et le crochet du connecteur d'ancrage inférieur par le passage de ceinture pour position face vers l'avant **D**.

3



Se référer au manuel du propriétaire du véhicule pour situer les barres d'ancrage inférieures du siège du véhicule. Attacher le crochet gauche **F** ou la pince **E** à l'ancrage gauche **F** et le crochet droit à la barre d'ancrage droite. **VÉRIFIER DE NOUVEAU** d'avoir bien enclenché le crochet ou la pince de chaque connecteur d'ancrage inférieur en tirant fermement sur la sangle de l'ensemble du connecteur d'ancrage inférieur.

4



AVERTISSEMENT

NE PAS utiliser ce dispositif de retenue pour enfant s'il bouge de plus de 25 mm (1 po) d'un côté vers l'autre ou de l'avant vers l'arrière au passage de la ceinture de sécurité du véhicule. Des blessures graves, voir mortelles, peuvent résulter d'une installation non conforme. Si le dispositif de retenue pour enfant ne peut pas être bien fixé, essayer de le réinstaller, le mettre à un autre emplacement ou l'installer avec l'ensemble du connecteur d'ancrage inférieur.

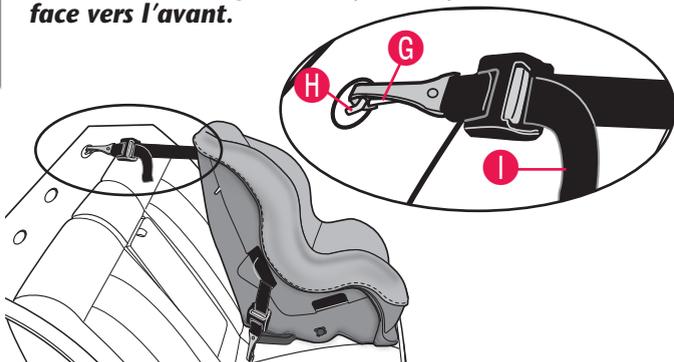
En se servant de tout son poids, pousser fermement le dispositif de retenue pour enfant sur le siège du véhicule alors que la sangle de l'ensemble du connecteur d'ancrage inférieur est serrée.

La sangle de l'ensemble du connecteur d'ancrage inférieur doit être aussi serrée que possible. Si le dispositif de retenue pour enfant peut être bougé de plus de 25 mm (1 po) d'un côté vers l'autre ou de l'avant vers l'arrière au passage de la ceinture **D**, la sangle du connecteur d'ancrage inférieur n'est pas assez serrée. Il faut réessayer de la serrer, trouver un autre emplacement de siège pour le dispositif de retenue pour enfant ou l'installer avec la ceinture de sécurité du véhicule (page 39). Pour retirer la sangle du connecteur d'ancrage inférieur, se référer à la page 48.

Face vers l'avant

5 **AVERTISSEMENT**

- Risque de blessures graves, voire mortelles, à l'enfant ou à d'autres passagers, si ces instructions ne sont pas suivies.
- La courroie d'ancrage sert uniquement pour l'utilisation face vers l'avant.



Accrocher le crochet d'ancrage **G** au boulon d'ancrage du véhicule **H** situé derrière le siège du véhicule, comme illustré. (Consulter le manuel du propriétaire du véhicule, car l'emplacement du boulon d'ancrage peut varier.) Tirer sur la sangle **I** pour bien serrer la courroie d'ancrage.

AVERTISSEMENT

- Pour éviter le risque d'étranglement, il **FAUT** enrouler ou replier tout excédent de sangle d'ancrage et l'attacher avec la sangle/l'élastique.
- Attacher le crochet de la courroie d'ancrage à la pince de rangement lorsqu'il n'est pas utilisé. Ceci empêchera qu'une courroie d'ancrage ou un crochet d'ancrage inutilisés ne heurte un passager lors d'une collision.

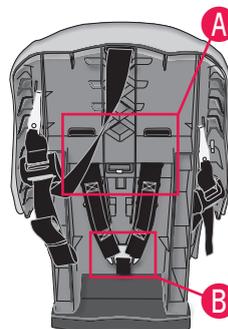
Après avoir réglé la sangle d'ancrage supérieure, il peut y avoir un excédent de sangle. **NE PAS** la couper. Si elle est coupée, elle risque de ne pas être assez longue pour l'utiliser dans un autre véhicule. Enrouler plutôt tout excédent de sangle, en la serrant bien et placer un élastique autour du rouleau.

Remarque: Se référer au manuel du propriétaire du véhicule pour situer l'emplacement des barres d'ancrage de la sangle dans le véhicule. Les véhicules de modèles plus anciens risquent de ne pas être équipés de barres d'ancrage pour sangle d'ancrage. S'informer auprès du concessionnaire automobile. Pour toute question concernant les ancrages de sangle d'ancrage qui n'est pas abordée dans le manuel du propriétaire du véhicule ou qui n'a pas été adressée de manière satisfaisante par le concessionnaire ou le fabricant automobile, appeler le ParentLink Evenflo au 1-800-233-5921 (É.-U.) ou 1-937-773-3971 (Canada).

Installation du dispositif de retenue pour enfant en orientation face à l'avant avec la ceinture de sécurité du véhicule

1 **AVERTISSEMENT**

NE PAS utiliser les fentes de harnais les plus basses en orientation face à l'avant. Le harnais ne maintiendra pas adéquatement l'enfant lors d'une collision.

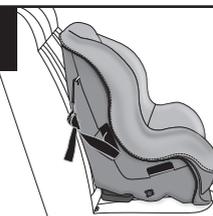


S'assurer que les sangles du harnais se trouvent dans l'une des **trois fentes de harnais supérieures**

A. Les sangles du harnais **DOIVENT** être à la hauteur des épaules ou plus haut **C** et passer par les fentes de sangle les plus proches des épaules de l'enfant. La plaque d'attache

est attachée au bas de la sangle du harnais en **position de enfant B** (page 44). Ceci fournira plus d'espace et assurera le confort de l'enfant.

2

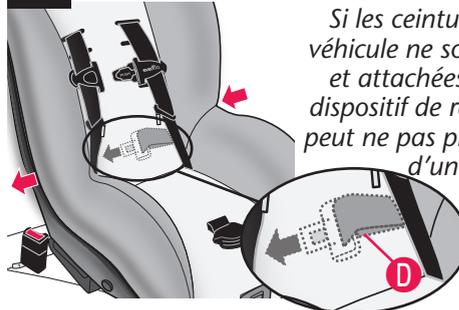


Mettre le dispositif de retenue pour enfant dans le véhicule, **en orientation face à l'avant**.

3

AVERTISSEMENT

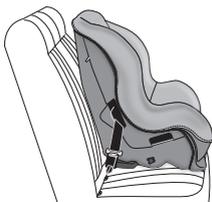
Si les ceintures de sécurité du véhicule ne sont pas acheminées et attachées correctement, le dispositif de retenue pour enfant peut ne pas protéger l'enfant lors d'une collision.



Faire passer la ceinture de sécurité du véhicule **D** dans l'acheminement de ceinture pour l'**orientation face à l'avant** situé derrière le revêtement de siège.

Remarque: Soulever le revêtement de siège du siège pour un accès plus facile.

4 Ceinture abdominale uniquement



Ceinture abdominale et baudrier



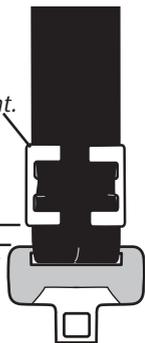
Attacher la ceinture de sécurité du véhicule, comme illustré, en fonction du type de ceinture de sécurité.

Remarque: Installer la pince de sécurité sur les combinaisons de ceinture sous-abdominale et baudrier, si nécessaire.

5

Pince de sécurité installée correctement.

13 mm
(0,5 po)



Installer la pince de sécurité (non comprise), si nécessaire.

Si le véhicule est un modèle construit **avant celui de l'année 1996** et est équipé d'une combinaison ceinture sous-abdominale et baudrier équipée d'un enrouleur à verrouillage d'urgence (ELR), ET d'une plaque d'attache de boucle coulissante, il **FAUT** utiliser une pince de sécurité. Vérifier le manuel du propriétaire du véhicule pour

identifier le système de ceinture de sécurité du véhicule. Si le véhicule est un **modèle de l'année 1996 ou plus récent**, il est plus que probable qu'il est doté d'un système de ceinture de sécurité qui se bloque lorsqu'il est attaché et il ne sera pas nécessaire d'utiliser une pince de sécurité.

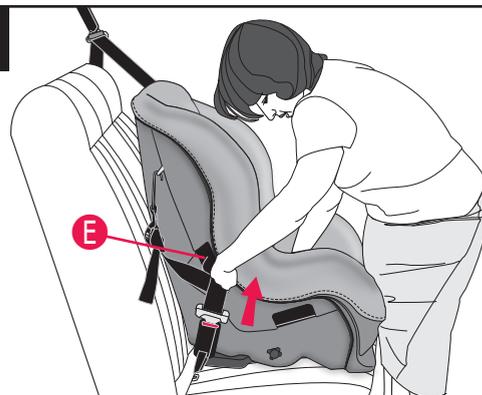
Consulter le manuel du propriétaire du véhicule avant d'installer la pince de sécurité.

Si le véhicule nécessite une pince de sécurité, appeler le ParentLink au 1-800-233-5921 (É.-U.) ou 1-937-773-3971 (Canada) pour obtenir une pince de sécurité et les instructions d'installation et d'utilisation.

AVERTISSEMENT

Retirer la pince de sécurité de la ceinture de sécurité du véhicule lorsqu'elle n'est pas utilisée avec un dispositif de retenue pour enfant, car dans ce cas, la ceinture de sécurité ne maintiendra pas correctement un adulte ou un enfant. Des blessures graves peuvent se produire.

6



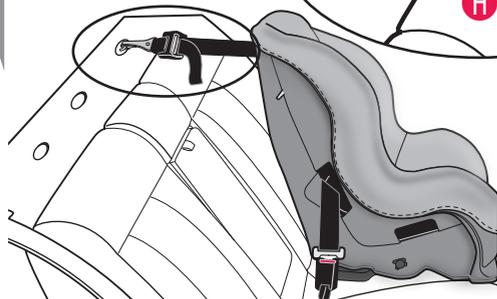
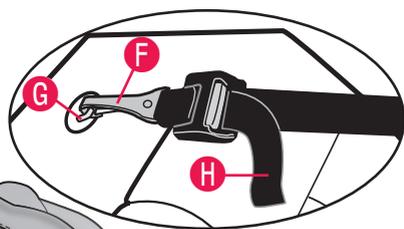
AVERTISSEMENT

- Si les ceintures de sécurité du véhicule ne sont pas acheminées et attachées correctement, le dispositif de retenue pour enfant peut ne pas protéger l'enfant lors d'une collision.
- Vérifier le manuel du propriétaire du véhicule afin de déterminer comment bloquer la ceinture de sécurité pour installer le dispositif de retenue pour enfant. La ceinture de sécurité doit être bloquée afin d'attacher correctement le dispositif de retenue pour enfant.
- **NE PAS** utiliser ce dispositif de retenue pour enfant s'il bouge de plus de 25 mm (1 po) d'un côté vers l'autre ou de l'avant vers l'arrière au passage de la ceinture de sécurité **E** du véhicule. Des blessures graves, voir mortelles, peuvent résulter d'une installation non conforme. Si le dispositif de retenue pour enfant ne peut pas être bien fixé, essayer de le réinstaller, le mettre à un autre emplacement ou l'installer avec l'ensemble du connecteur d'ancrage inférieur (page 35).

La ceinture de sécurité du véhicule doit être aussi serrée que possible.

Pousser de tout son poids le dispositif de retenue fermement dans le siège du véhicule tout en serrant la ceinture de sécurité.

Si le dispositif de retenue pour enfant peut être bougé de plus de 25 mm (1 po) d'un côté vers l'autre et de l'avant vers l'arrière au passage de la ceinture de sécurité du véhicule **E**, la ceinture de sécurité n'est **pas assez serrée** et il **faut essayer** de le réinstaller ou l'installer avec l'ensemble du connecteur d'ancrage inférieur (page 35).



Accrocher le crochet d'ancrage **F** au boulon d'ancrage du véhicule **G** situé derrière le siège du véhicule, comme illustré. (Consulter le manuel du propriétaire du véhicule, car l'emplacement du boulon d'ancrage peut varier.) Tirer sur la sangle **H** pour bien serrer la courroie d'ancrage.

AVERTISSEMENT

- Pour éviter le risque d'étranglement, il **FAUT** enrouler ou replier tout excédent de sangle d'ancrage et l'attacher avec la sangle/l'élastique.
- Attacher le crochet de la courroie d'ancrage à la pince de rangement lorsqu'il n'est pas utilisé. Ceci empêchera qu'une courroie d'ancrage ou un crochet d'ancrage inutilisés ne heurte un passager lors d'une collision.

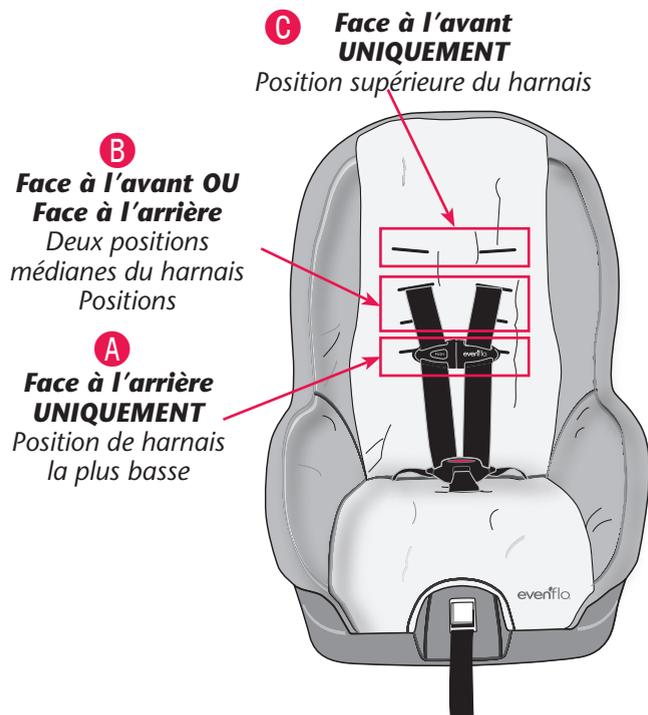
Après avoir réglé la sangle d'ancrage supérieure, il peut y avoir un excédent de sangle. **NE PAS** la couper. Si elle est coupée, elle risque de ne pas être assez longue pour l'utiliser dans un autre véhicule. Enrouler plutôt tout excédent de sangle, en la serrant bien et placer un élastique autour du rouleau.

Remarque: Se référer au manuel du propriétaire du véhicule pour situer l'emplacement des barres d'ancrage de la sangle dans le véhicule. Les véhicules de modèles plus anciens risquent de ne pas être équipés de barres d'ancrage pour sangle d'ancrage. S'informer auprès du concessionnaire automobile. Pour toute question concernant les ancrages de sangle d'ancrage qui n'est pas abordée dans le manuel du propriétaire du véhicule ou qui n'a pas été adressée de manière satisfaisante par le concessionnaire ou le fabricant automobile, appeler le ParentLink Evenflo au 1-800-233-5921 (É.-U.) ou 1-937-773-3971 (Canada).

Informations générales

Positionner la sangle du harnais

Les sangles du harnais de ce dispositif de retenue pour enfant peuvent être réglées sur quatre positions.



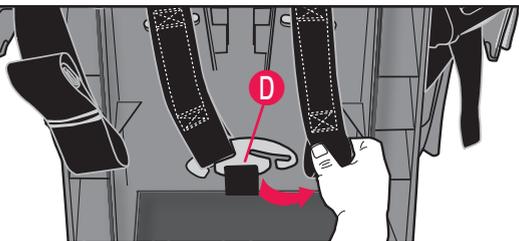
Lors de l'utilisation en orientation face à l'arrière

Les sangles du harnais d'épaules **DOIVENT TOUJOURS** être **au niveau** ou **en dessous** des épaules de l'enfant dans l'une des trois positions inférieures de harnais **A** ou **B** et la tête de l'enfant **DOIT** être au moins à 25 mm (1 po) en dessous du haut du dossier du siège.

Lors de l'utilisation en orientation face à l'avant

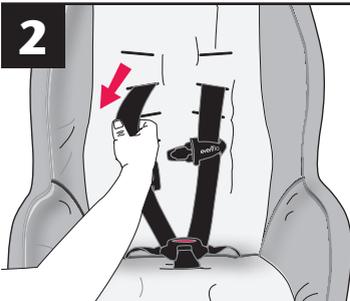
Les sangles du harnais d'épaules **DOIVENT TOUJOURS** être **au niveau** ou **au-dessus** des épaules de l'enfant dans l'une des trois positions supérieures de harnais **B** ou **C**. Si le dessus des oreilles de l'enfant se trouve au-dessus du haut du dossier du siège, si ses épaules sont plus hautes que le niveau des fentes de harnais les plus élevées ou si l'enfant pèse plus de 18 kg (40 lb), il **FAUT** cesser d'utiliser ce dispositif de retenue pour enfant. Nous recommandons d'utiliser un plus grand dispositif de retenue pour enfant ou un siège d'appoint.

1



Pour changer la position de la sangle de harnais, desserrer le harnais d'épaules, comme illustré en page 47, étape 2. Faire glisser la sangle du harnais hors de la plaque d'attache **D**. Nous suggérons d'effectuer cette opération un côté à la fois.

2



Tirer la sangle du harnais vers le devant du dispositif de retenue pour enfant. Faire passer chaque sangle de harnais par la fente appropriée de la coque et du revêtement de siège. Tirer la sangle du harnais vers le dos du dispositif de retenue pour enfant.

3

⚠ AVERTISSEMENT

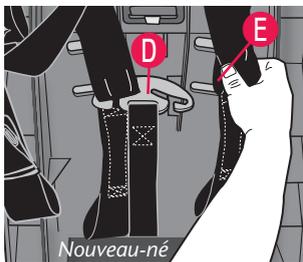
S'assurer que les deux sangles du harnais sont installées **complètement** sur la plaque d'attache, comme illustré. Le harnais peut se desserrer et entraîner des blessures graves, voire mortelles, à l'enfant si les sangles ne sont pas correctement attachées sur la plaque d'attache.



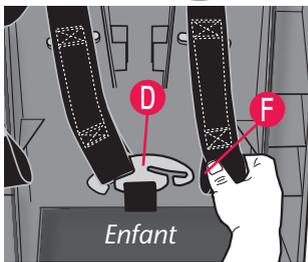
Nouveau-né



Enfant



Nouveau-né

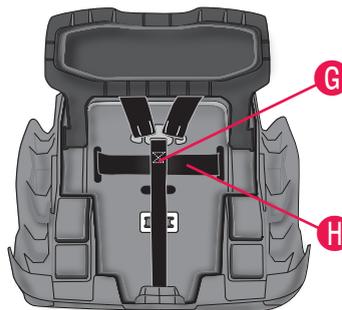


Enfant

Les sangles du harnais offrent deux positions. La boucle supérieure **E** sert pour les nouveau-nés. La boucle du bas **F** est utilisée pour les enfants qui grandissent. Rattacher la sangle de harnais à la plaque d'attache **D**. Reprendre cette opération pour l'autre côté.

4

S'assurer que la sangle de réglage du harnais **G** passe par-dessus la sangle du harnais **H**.



Attacher l'enfant dans le dispositif de retenue

1

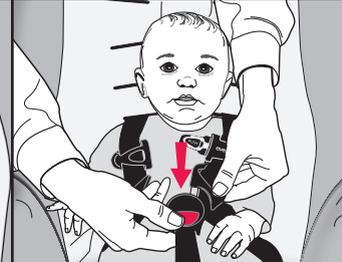


Asseoir l'enfant dans le dispositif de retenue pour enfant. **Le postérieur et le dos du bébé doivent être à plat contre le dispositif de retenue.** S'il y a un espace, le bébé ne sera pas confortable.

2



Glisser chaque sangle de harnais par-dessus les épaules de l'enfant.



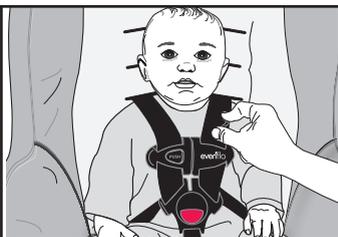
Insérer les languettes de boucle dans la boucle. Tirer sur la sangle du harnais pour s'assurer que les languettes sont bien attachées.

Généralités

3



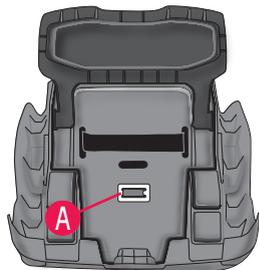
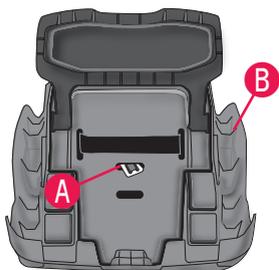
Aligner les deux côtés de la pince de poitrine **A** et les enclencher ensemble. La pince de poitrine doit être positionnée au niveau de l'aisselle.



Les sangles du harnais doivent être bien serrées contre l'enfant. Une sangle bien serrée ne doit avoir aucun mou. Elle repose en position relativement droite sans s'affaisser. Elle n'appuie pas sur la chair de l'enfant ou ne repousse pas son corps dans une position qui n'est pas naturelle. Vérifier les sangles du harnais près des épaules pour voir s'il y a du mou. Il **NE DOIT PAS** être possible de pincer le harnais (voir l'illustration). L'ajuster si nécessaire.

Réglage de la sangle d'entrejambe

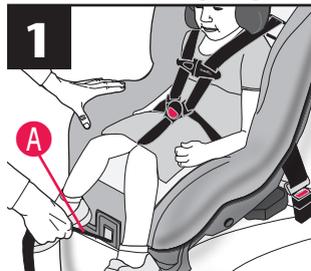
Ce dispositif de retenue pour enfant offre deux positions pour la boucle de harnais.



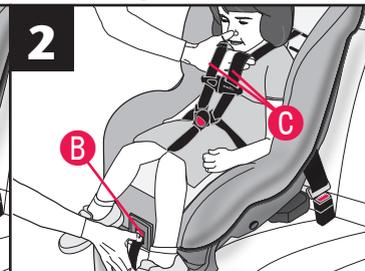
Pour modifier la position de la sangle d'entrejambe, il faut d'abord mettre le dispositif de retenue pour enfant à l'envers. Faire tourner l'attache de la sangle d'entrejambe du harnais **A** sur le côté et en la poussant, la faire passer par la fente située sur le fond de la coque du siège **B**. Mettre l'attache du harnais dans l'autre fente. S'assurer que l'attache du harnais est bien calée contre la coque du siège **B**.

Remarque: La sangle d'entrejambe doit être bien serrée contre l'enfant. Choisir la fente la plus proche de l'enfant **ET** la plus confortable pour celui-ci, mais **JAMAIS** en dessous de son postérieur.

Réglage de la sangle de harnais

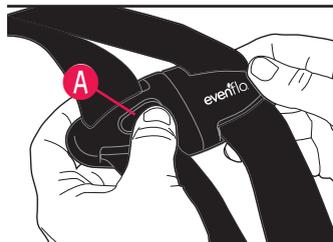


Pour serrer les sangles de harnais, tirer sur la longue sangle de réglage de harnais **A** située sur le devant du siège.

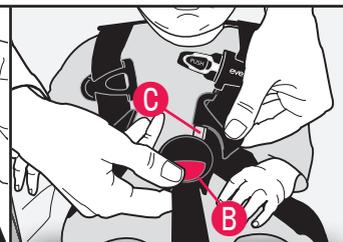


Pour desserrer les sangles de harnais, appuyer sur le levier de déblocage de harnais **B** situé sur le devant du siège. En même temps, tirer sur la sangle de harnais **C** près des épaules de l'enfant.

Retirer l'enfant du dispositif de retenue pour enfant



Appuyer sur le bouton de déblocage **A** et séparer la



deux languettes de boucle **C**.

Retirer la sangle d'ancrage

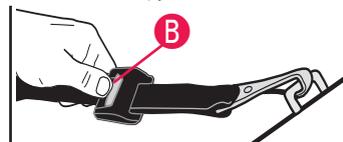


1

La sangle d'ancrage livrée avec le dispositif de retenue pour enfant sera de l'un des deux types ci-dessous.

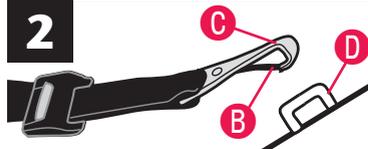


Incliner le réglage **A** et faire glisser la courroie pour desserrer.



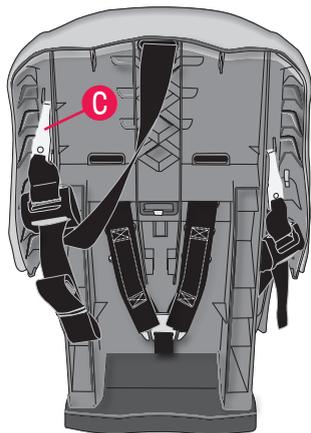
Appuyer sur le bouton **B** de déblocage du système de réglage pour desserrer.

2



Appuyer sur l'onglet **B** et faire tourner, retirer ensuite le crochet **C** de l'ancrage **D**.

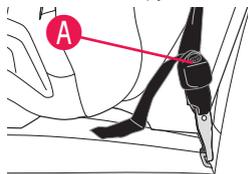
3 **⚠️ AVERTISSEMENT**



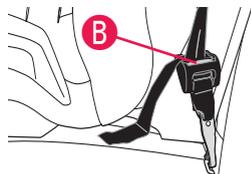
- Pour éviter le risque d'étranglement, il **FAUT** enrouler ou replier tout excédent de courroie d'ancrage et l'attacher avec la sangle/l'élastique.
- Attacher le crochet d'ancrage **C** à la pince de rangement lorsqu'il n'est pas utilisé. Ceci empêchera qu'une courroie d'ancrage ou un crochet d'ancrage inutilisés ne heurte un passager lors d'une collision.

Retirer l'ensemble du connecteur d'ancrage inférieur

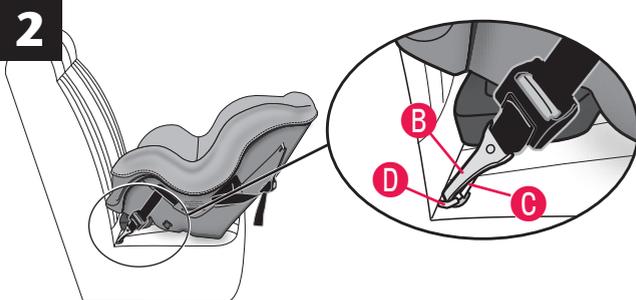
- 1** L'ensemble du connecteur d'ancrage inférieur fourni avec le dispositif de retenue pour enfant est l'un des deux types suivants.



Incliner le réglage **A** et faire glisser la courroie pour desserrer.

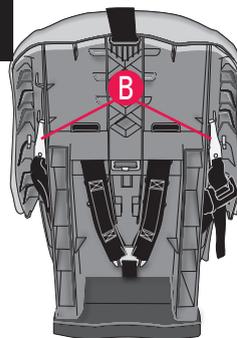


Appuyer sur le bouton **B** de déblocage du système de réglage pour desserrer.



Pour retirer le crochet **B**, appuyer sur la languette **C** et le faire tourner, l'extraire ensuite de l'ancrage **D**.

3

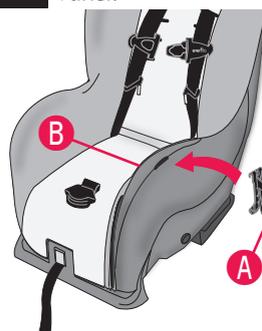


Lorsque l'ensemble du connecteur d'ancrage inférieur n'est pas utilisé, il **FAUT** attacher les crochets **B** à l'arrière du dispositif de retenue pour enfant. Une sangle et un crochet d'ensemble de connecteur d'ancrage inférieur non attachés risquent de blesser l'enfant.

Installation des accessoires en option

1

Non disponibles sur tous les modèles. Les styles peuvent varier.



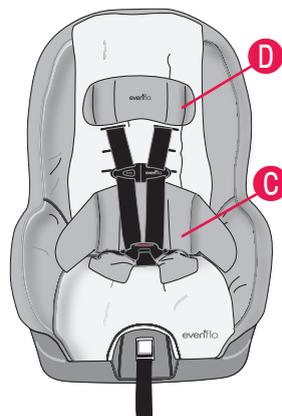
Pour installer le porte-tasse **A**, relever le revêtement de siège **B** et insérer le crochet situé sur le porte-tasse dans la fente du siège, comme illustré. Remettre le revêtement de siège en place.



2

Non disponibles sur tous les modèles. Les styles peuvent varier.

Remarque: Le support de tête pour nouveau-né et le coussin de corps, en option, servent uniquement pour la position **face vers l'arrière**.



Le coussin pour le corps, en option **C**, est utilisé pour soutenir l'enfant quand il est placé dans le dispositif de retenue, comme illustré.

Le support de tête en option **D** doit reposer à plat contre le dossier du siège, comme illustré. S'assurer de couper les fixations en plastique entre l'appui-tête et le coussin du siège. Les petites pièces peuvent présenter un danger

Remarque: Attacher l'oreiller par les fentes du harnais, juste au-dessus des sangles du harnais.

✈️ Attacher le dispositif de retenue pour enfant dans un avion

L'administration fédérale de l'aviation (FAA) recommande de maintenir un enfant dans un dispositif de retenue pour enfant approprié au poids et à la taille de l'enfant, lors de vols aériens. Des turbulences peuvent survenir virtuellement sans avertissement. Lorsque des turbulences se produisent, **l'endroit le plus sécuritaire pour l'enfant est un dispositif de retenue correctement installé, et non pas sur les genoux d'un adulte ou sur un siège d'avion avec sa ceinture de sécurité.** Maintenir l'enfant dans un dispositif de retenue pour enfant pendant le vol assurera l'arrivée de la famille à destination en toute sécurité.

La FAA recommande qu'un enfant pesant:

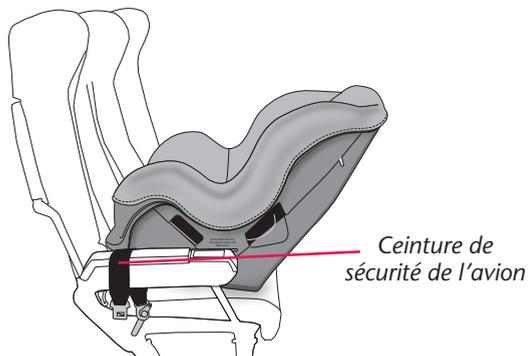
- plus de 18 kg (40 lb) utilise la ceinture de sécurité de l'avion ;
- moins de 9 kg (20 lb) utilise un dispositif de retenue pour enfant en orientation face vers l'arrière ; et
- de 9 à 18 kg (20 à 40 lb) utilise un dispositif de retenue pour enfant en orientation face vers l'avant.

Se rappeler que les recommandations de la FAA peuvent être différentes de celles qui s'appliquent à l'utilisation du dispositif de retenue pour enfant dans un véhicule automobile.

Installation du dispositif de retenue pour enfant face vers l'arrière dans un avion

IMPORTANT: Avant d'installer le dispositif de retenue pour enfant, s'assurer que le **siège de l'avion est complètement en position verticale.**

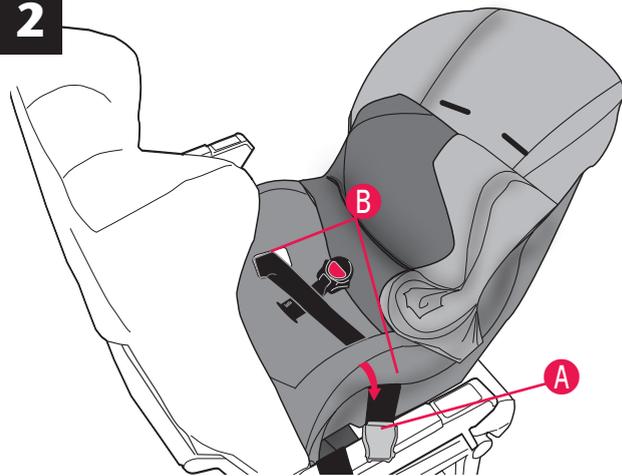
1



Régler le dispositif de retenue pour enfant en **position inclinée** (page 22) et le placer en position **face vers l'arrière** sur le siège de l'avion, comme illustré ci-dessus.

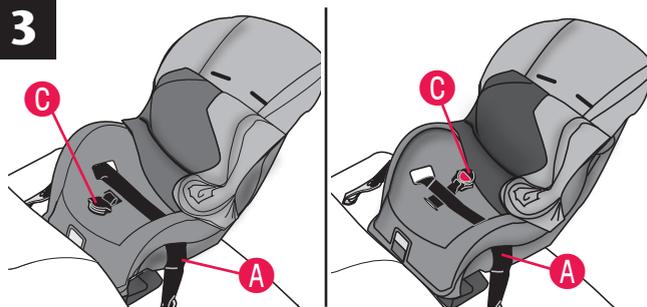
✈️ Installation du dispositif de retenue pour enfant face vers l'arrière dans un avion

2



Retirer le revêtement du siège de l'avant du dispositif de retenue pour enfant. Faire passer la ceinture de sécurité de l'avion **A** par l'ouverture de la ceinture face vers l'arrière **B** située sur l'un des côtés et continuer à la faire passer par l'ouverture du passage de la ceinture de l'autre côté du dispositif de retenue pour enfant, comme illustré plus haut.

3



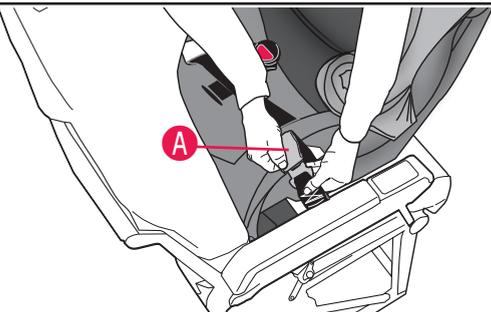
Lorsque la sangle d'entrejambe **C** se trouve dans la fente **avant**, faire passer la ceinture de sécurité **A** **derrière** la sangle d'entrejambe, comme illustré.

Lorsque la sangle d'entrejambe **C** se trouve dans la fente **arrière**, faire passer la ceinture de sécurité **A** **devant** la sangle d'entrejambe, comme illustré.

TOC

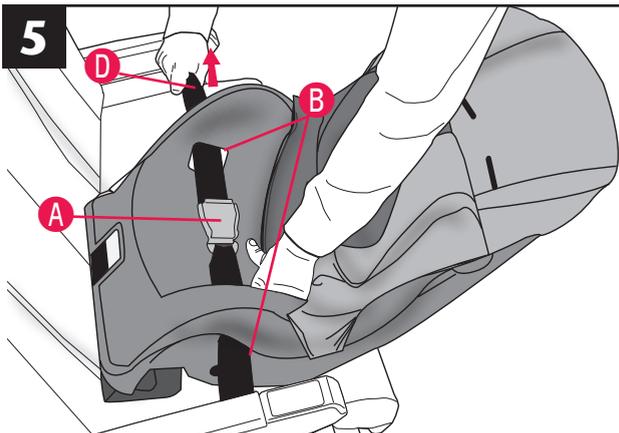
✈️ Installation du dispositif de retenue pour enfant face vers l'arrière dans un avion

4



Attacher la ceinture de sécurité de l'avion **A**.

5



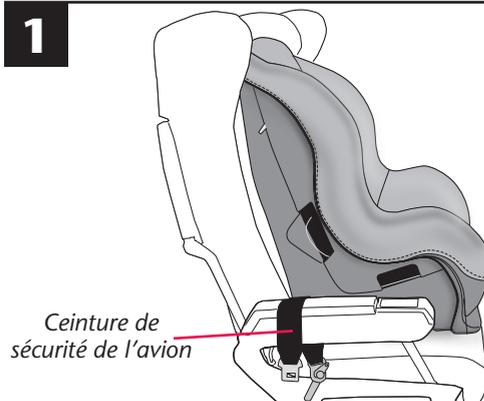
La ceinture de sécurité de l'avion **A** doit être aussi serrée que possible. Faire passer l'excédent de sangle de la ceinture de sécurité de l'avion **D** par l'ouverture du passage de la ceinture pour position face vers l'arrière **B**, comme illustré plus haut. En se servant de tout son poids, pousser fermement le dispositif de retenue pour enfant sur le siège de l'avion et tirer sur l'excédent de sangle de la ceinture de sécurité de l'avion pour serrer.

Vérifier l'installation. Rattacher le revêtement du siège sur le devant du dispositif de retenue pour enfant. Essayer de faire bouger le dispositif de retenue pour enfant dans toutes les directions. Si le dispositif de retenue pour enfant peut être bougé de plus de 25 mm (1 po) d'un côté vers l'autre ou de l'avant vers l'arrière au passage de la ceinture pour position face vers l'arrière **B**, la ceinture de sécurité de l'avion **A** n'est pas assez serrée et il **FAUT** réessayer de l'installer jusqu'à ce que la ceinture de sécurité soit assez serrée.

✈️ Installation du dispositif de retenue pour enfant face vers l'avant dans un avion

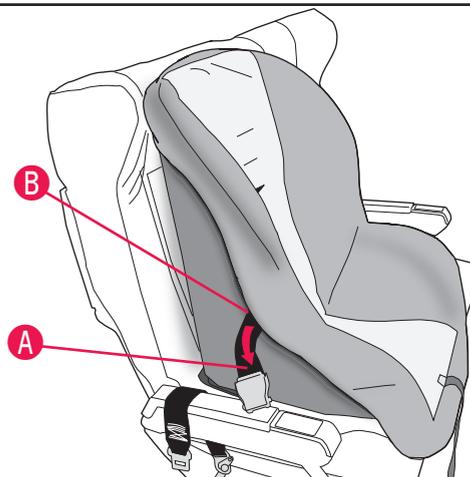
IMPORTANT: Avant d'installer le dispositif de retenue pour enfant, s'assurer que le siège de l'avion est complètement en position verticale.

1



Régler le dispositif de retenue pour enfant en **position droite** (page 34) et le mettre sur le siège de l'avion en position **face vers l'avant**, comme illustré ci-dessus.

2

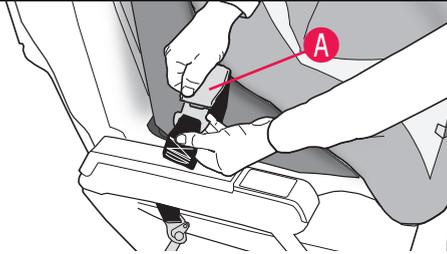


Faire passer la ceinture de sécurité de l'avion **A** par l'ouverture du passage de la ceinture pour la position face vers l'avant **B** située sur l'arrière du dispositif de retenue et continuer à la faire passer par l'ouverture du passage de la ceinture de l'autre côté du dispositif de retenue pour enfant.

Remarque: Soulever le revêtement du siège du dispositif de retenue pour faciliter l'accès.

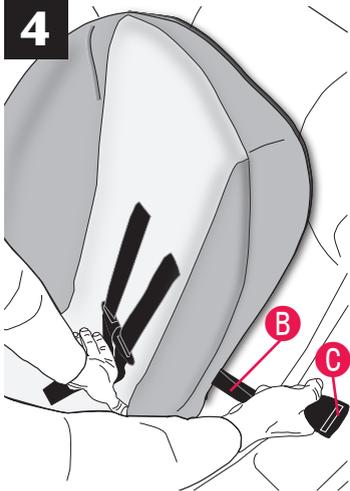
Installation du dispositif de retenue pour enfant face vers l'avant dans un avion

3



Attacher la ceinture de sécurité de l'avion **A**.

4



La ceinture de sécurité de l'avion doit être aussi serrée que possible. Faire passer l'excédent de sangle de la ceinture de sécurité de l'avion **C** par l'ouverture du passage de la ceinture pour la position face vers l'avant **B**, comme illustré plus haut. En se servant de tout son poids, pousser fermement le dispositif de retenue pour enfant sur le siège de l'avion et tirer sur l'excédent de sangle de la ceinture de sécurité de l'avion pour serrer.

Remarque: Les ceintures de sécurité de l'avion étant de longueur déterminée, il est possible que la boucle de la ceinture se trouve derrière le dos de l'enfant après l'avoir serrée. Pour assurer le confort de l'enfant, Evenflo recommande de protéger le dos de l'enfant en plaçant un petit oreiller, une petite couverture ou une veste repliée par-dessus la boucle de la ceinture.

Vérifier l'installation. Rattacher le revêtement du siège sur le devant du dispositif de retenue pour enfant. Essayer de faire bouger le dispositif de retenue pour enfant dans toutes les directions. Si le dispositif de retenue pour enfant peut être bougé de plus de 25 mm (1 po) d'un côté vers l'autre ou de l'avant vers l'arrière au passage de la ceinture pour position face vers l'avant, la ceinture de sécurité de l'avion n'est pas assez serrée et il **FAUT** réessayer de l'installer jusqu'à ce que la ceinture de sécurité soit assez serrée.

- **NE PAS** lubrifier ou immerger dans l'eau les connecteurs d'ancrage inférieurs, la boucle ou toute autre partie de ce dispositif de retenue pour enfant, à moins que le rinçage ne soit permis selon les indications qui se trouvent au dos de la boucle du dispositif de retenue.
- Les pièces en plastique et en métal peuvent être nettoyées avec une solution légère d'eau savonneuse et séchées avec un linge doux. Ne pas utiliser de nettoyeurs ou de solvants abrasifs.
- Prendre soin de ne pas endommager les étiquettes.
- Le harnais peut être nettoyé avec une solution légère d'eau savonneuse. Laisser sécher à l'air.
- Le revêtement du siège peut être lavée séparément en machine, à l'eau froide et au cycle délicat. Sécher au sèche-linge, à température basse, pendant 10 à 15 minutes.
- **NE JAMAIS** utiliser le dispositif de retenue pour enfant sans le revêtement du siège.
- Pour protéger le dispositif de retenue pour enfant de dommages causés par les intempéries, les rongeurs et autres éléments généralement trouvés dans les garages, à l'extérieur et dans d'autres endroits d'entreposage, retirer le revêtement du siège et bien nettoyer le dispositif de retenue et le revêtement du siège avant de les ranger. Prendre soin de nettoyer les endroits où les miettes ou autres débris ont tendance à s'accumuler.

CONSEIL !

Afin de protéger la garniture intérieure du véhicule, placer une serviette sous et derrière le dispositif de retenue pour enfant.

Mise au rebut appropriée de ce dispositif de retenue pour enfant

Lorsque ce dispositif de retenue pour enfant atteint la date de péremption indiquée sur l'étiquette de la date de fabrication, Evenflo vous encourage à le mettre au rebut de manière appropriée. La plupart des composants de ce dispositif de retenue pour enfant sont recyclables.

1. Retirer tout le tissu et le rembourrage.
2. Retirer toutes les vis et démonter le dispositif de retenue.
3. Recycler tout le tissu, le rembourrage, le plastique, la mousse et les pièces en métal, si votre centre de recyclage local les accepte. Mettre le reste au rebut de manière responsable.

Si le centre de recyclage local n'accepte pas le rembourrage, celui-ci peut être mis au rebut dans le lieu de décharge des déchets ménagers.

Pour éviter les blessures occasionnées par des dommages masqués, des instructions perdues, de la technologie dépassée, etc., cesser d'utiliser ce dispositif de retenue après la date indiquée sur l'étiquette Date/Modèle OU s'il a été impliqué dans une collision.

Pièces de rechange

Non disponibles sur tous les modèles. Les styles peuvent varier.

Les pièces de rechange peuvent être commandées en ligne à www.evenflo.com ou en contactant Evenflo. Lors de tout contact, avoir sous la main le numéro de modèle du produit et la date de fabrication (située derrière le dossier du dispositif de retenue pour enfant).



Pince de sécurité:
non comprise avec
le dispositif de
retenue pour enfant,
voir la page
29 ou 40.



Pince de
poitrine



Langue
d'attache



Sangle
d'ancrage



Système de
harnais



Ensemble du
connecteur
d'ancrage
inférieur



Porte-tasse



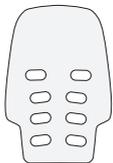
Oreiller



Coussin pour
le corps

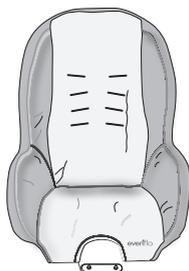


Mousse
d'EPS



Appui-tête en
mousse

(Canada uniquement.)



Revêtement de
siège et languettes
d'attache

Garantie limitée

Evenflo garantit ce produit (y compris les accessoires) à l'utilisateur d'origine (« Acheteur ») contre tout défaut de matériau ou de fabrication pour une période de 90 jours à partir de la date de l'achat initial de ce produit. La seule responsabilité d'Evenflo sous les termes de cette garantie explicite limitée est de réparer ou de remplacer, à sa discrétion, tout Produit qui sera jugé être défectueux et qui sera déterminé par Evenflo être couvert sous les termes de cette garantie.

La réparation ou le remplacement sous les termes de cette garantie sont le seul recours de l'Acheteur. La preuve d'achat sous la forme d'une facture ou d'un contrat de vente, prouvant que le Produit est toujours sous la période de garantie, doit être fournie pour obtenir le service de garantie. Cette garantie explicite limitée est accordée EXCLUSIVEMENT par Evenflo à l'Acheteur initial de ce Produit et ne peut être attribuée, ni transférée aux acheteurs ou utilisateurs ultérieurs de ce Produit. Pour le service de garantie, contacter le centre de ressources parentales ParentLink d'Evenflo.

À L'EXCEPTION DE CE QUI EST INTERDIT PAR LA LOI APPLICABLE, TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE VALEUR COMMERCIALE OU D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER DE CE PRODUIT EST EXCLUE. EVENFLO NE SERA PAS TENU POUR RESPONSABLE DE QUELCONQUES DOMMAGES ACCESSOIRES, INDIRECTS, SPÉCIAUX OU DOMMAGES-INTÉRÊTS DE QUELQUE SORTE QUE CE SOIT POUR MANQUEMENT À TOUTE GARANTIE EXPLICITE LIMITÉE DE CE PRODUIT OU TOUTE GARANTIE IMPLICITE SOUS-ENTENDUE PAR LA LOI. AUCUNE AUTRE GARANTIE NE COUVRE CE PRODUIT À L'EXCEPTION DE LA GARANTIE EXPLICITE LIMITÉE MENTIONNÉE CI-DESSUS, ET TOUTE REPRÉSENTATION ORALE, ÉCRITE OU EXPLICITE DE QUELQUE SORTE QUE CE SOIT EST EXCLUE PAR LA PRÉSENTE.

ParentLink®

answers. advice. affirmation.™

www.evenflo.com

É.-U.: 1-800-233-5921 8h à 17h, HNE

Canada: 1-937-773-3971

INSTRUCTIONS

ParentLink®

answers. advice. affirmation.™

www.evenflo.com

É.-U.: 1-800-233-5921 8h à 17h, HNE

Canada: 1-937-773-3971